

ÚJHELYI KÖRKÉP



**Megmenekül a
Perfect Pack?**

6. oldal

**Mikola eü. miniszter
az Erzsébet Kórház-
ban**

7. oldal

**Levél, egy bírósági
határozat kapcsán
a közmunkáról**

13. oldal

Levél:

Továrisi konyec!

13. oldal

Indul a választási vágta...



**Mit kell tudni a
választásokról?**

4. oldal

**Új ügyvezetője van
a Zemplén Televízi-
ónak**

4-5. oldal

**Kitüntetések a Ma-
gyar Kultúra Nap-
ján**

5. oldal

Felhívás a pártok részére

A választások közeledtével sajnálatosan állapítjuk meg, hogy egyes egyének és csoportosulások hangneme eltolódott a durvaság, az obszcenitás felé, de a fizikai erőszak is felütötte a fejét.

Úgy érezzük, hogy nem a programok, hanem az időnként eluralkodó aljas indulatok csatájának lehetünk szemtanúi egy jól behatárolható csoport részéről.

A MIÉP sátoraljaujhelyi tag-sága és képviselőjelöltje szeretné megakadályozni, hogy a 10. számú választókerületbe is betörjön ez a méltatlan hangnem

és stílus. Ezért szólítja a pártokat és azok képviselőjelöltjeit, hogy mutassanak példát, tartózkodjanak az egymást lejárató stílustól, s erre intsék szavozótáborukat is.

A MIÉP a programjával szeretné elnyerni a választóik bizalmát, nem pedig egymás lejáratásával.

Bízunk benne, hogy minden résztvevő egyetért közleményünkkel, és csatlakozik hozzánk.

Győzzön az elhíhet, végrehajtható és számonkérhető program!

Várkonyi József, MIÉP elnök

Az MSZP jelöltje Soós Győző

Az MSZP hivatalosan is, sajtótájékoztatón jelentette be, hogy a 2002-es parlamenti választásokon képviselőjelöltként dr. Soós Győző országgyűlési képviselőt indítja.

Január 29-én az MSZP székházában vázlatos elemzés keretében ismertették a párt választási programját. Többek között megtudtuk, hogy az MSZP elégedetlen a jelenlegi kormány, valamint a városunkban tevékenykedő FIDESZ többségű önkormányzati testület

működésével, ugyanis általuk - az MSZP szerint - mélypontra süllyedt az ország és a város helyzete. Ennek ellenére, a válságos helyzetből is olyan program megvalósítására törekednek, mely szociális kiadásait tekintve eddig példátlan forrásgazdagságot igényel.

A sajtótájékoztató végén Soós Győző arra kérte a média képviselőit, hogy munkájukkal a lakosság körében is népszerűsítsék a párt programját.

Zizz

"Olyan kormányunk lesz, akik fognak válaszolni a feltett kérdésekre!"

Rendkívüli sajtótájékoztatót tartott Dr. Soós Győző, az MSZP országgyűlési képviselőjelöltje február 11-én Sátoraljaujhelyen az MSZP székházában. Kampánytervében az egészségügy helyzetéről tájékoztatta a jelenlévőket. A képviselő szerint "az elfekvőbe kényszerített magyar egészségügy" újraélesztésére az Orbán - Torgyán kormány gyenge kísérlet tesz, ám az elvesztegetett négy évet nem lehet újabb három éves "nesze semmi, fogd meg jól" tervvel helyrehozni. A magyar egészségügy jelenlegi helyzetéért a kormány és egészségügyi minisztere a

felelős - Zemlén és az egész egészségügy sokkal többet érdemelt volna.

A képviselő sérelmezi, hogy a kormány az egészségügynek szánt ígéretei csak 2003-tól érvényesek - de mi lesz 2002-ben? Elképzelésük szerint az orvosok bérrendezését elbocsátásokkal oldanák meg, melyek negatív hatásai már csak a választásokat követően érvényesülnek.

A képviselőjelölt elmondta: az MSZP átfogó programot dolgozott ki, amely megszünteti a szegénység és a betegség eltéphetetlennek tűnő kapcsolatát. El-

avult kórházi épületek rendbe hozását, tiszta kórtermeket és megfelelő élelmezést biztosítanak. Javítanak a háziorvosi körzetek működési feltételein, s megállítják a gyógyszerköltségek növekedését. Az egészségügyben dolgozók bérét 50%-kal emelik, és 4 évenként hűségjutalmat adnak az ápolóknak.

E program igazát, a polgárok a párt iránti bizalmát jelenti a mintegy ezres nagyságrendű kopogtató cédula, melynek megháromszorozásában reménykedik a képviselő.

-orsi-

Bemutatkozott az SZDSZ képviselőjelöltje

A Szabad Demokraták Szövetsége bemutatja a 10. számú körzetben induló képviselőjelöltjét, dr. Mária Imrét, aki több évig volt parancsnoka a Fegyháznak és volt igazgatója a Fehérneműgyárnak. Mária Imre véleménye szerint vissza kell állítani a tiszta közéletet, és a demokráciát. A volt börtönparancsnok a "hatalomtól megválni nem akaró chicagói fiúkat" bűncselekmény alapos gyanújával vádol-

ta meg. Véleménye szerint rossz a közbiztonság, és ebben az országban már mindenki rácsot szerelt az ajtajára és ablakaira, olyan mértékű a bűnözés. A sárospataki fórumon megvádolta Stumpf István kancellária minisztert és Hörcsik Richárd országgyűlési képviselőt, hogy nem 100, de legalább 200 millió forintot tűntettek el. Felhívta a figyelmet arra is, hogy mit szólnak a sárospatakiak ahhoz,

hogy a "fideszes" Sátoraljaujhely jobban fejlődik, ahol libegőt építenek, amely pénzből inkább a kórház, vagy a cigányság helyzetén kellett volna javítani.

A Fidesz által kezdeményezett olimpia megrendezéséről szólva elmondta: ha megrendeznék az olimpiát ezzel csak ebből a térségből szivattyúznák ki a pénzt.

Majd felhívta a jelenlévők figyelmét, hogy sok függ a választástól, és nem mindegy ki lesz az országgyűlési képviselő a 10. számú választókerületben.

-u-

A kisgazdák jelöltje

A Független Kisgazdapárt január 31-én mutatta be országgyűlési képviselőjelöltjét a kislétszámú érdeklődőknek és a sajtónak, Takács József személyében. A képviselőjelölt véleménye szerint a térségben lévő lemaradásért a jelenlegi kormány a felelős, amelyen változtatni kell, amire már megvan az országos programjuk. Szeretnék elérni a mezőgazdaságban

dolgozók felemelését, a neveléses felvásárlási árak normalizálását. A képviselőjelölt szerint a jelenlegi kormány manipulálta a tőzsdei árakat, és ebből tudták finanszírozni az alacsony inflációt. Véleménye szerint a kormány burkoltan, de el akarja adni az országot, a földet. Szólt arról is, hogy az FVM felemelte a mezőgazdaságot, Torgyán József mezőgazda-

sági miniszterként csúcsmínisztériumot hozott létre, amelyhez az EU-ban gratuláltak. Sajnálatát fejezte ki azért, mert a koalícióban a három tárca nem adott lehetőséget, hogy az embereken segítsenek.

Kifejtette: szeretnék elérni a 98-as választási eredményt, és biztos abban, hogy a következő választáson kormányzati pozícióba fognak kerülni, és kormányalapító pártként fognak szerepelni.

A Fidesz-MPP és MDF közös jelöltje Hörcsik Richárd

Sajtótájékoztató keretében jelentették be a január végén, hogy a Fidesz és az MDF újra dr. Hörcsik Richárd jelenlegi országgyűlési képviselő jelölését támogatja a 2002-es április 7-ei parlamenti választásokon. Hörcsik Richárd országgyűlési képviselősége alatt 16 milliárd forint került be a térségbe. Munkájának köszönhetően óriási fejlődés kezdődött el Zemplénben, amely csak akkor folytatódik, ha továbbra is ő képviseli a 10. sz. választókerületet az országgyűlésben - hangzott el a tájékoztatón. Így, a Fidesz MPP a MDF, a MKDSZ és a "Történelmi" SZDP támogatását is élvezzi dr. Hörcsik Richárd képviselőjelölt.

Hörcsik Richárd országgyűlési képviselő, megragadva az alkalmat, cáfolta azokat a híreszteléseket, amelyek szerint a 10-es választókerületben Stumpf István kancellária miniszter indulna képviselőjelöltnek, és hogy ő Brazíliába menne at-

tasának. Ezek a híresztelések nem igazak, szögezte le a képviselő.

A támogató pártok Fidesz MPP, az MDF és a MKDSZ képviselői felhívták a figyelmet arra a tényre, hogy a polgári oldal - ellentétben a szocialistákkal - hozott olyan szociális intézkedéseket, amely a baloldal feladata lett volna. De nem is lehet mást várni a baloldaltól, amikor a miniszterelnök jelöltjük egy bankár. Kifejezték meggyőződésüket, hogy országgyűlési képviselőnek dr. Hörcsik Richárd a legalkalmasabb, amiről bizonyosságot tett az elmúlt esztendőben, hiszen csak el kell menni a térségbe, és látható milyen infrastrukturális fejlődésnek indult a Zemplén az elmúlt években. Ráműtött arra is, hogy természetesen több pénz kell még ebbe a régióba, hogy behozzuk az évtizedes lemaradásunkat, és elérjük az EU-s átlagot, ehhez pedig az kell, hogy továbbra is a polgári

kormány maradjon hatalmon.

A tájékoztatón elhangzott: a polgári oldal higgadt, nyugodt, de erőteljes kampányt fog folytatni, nem teljesíthetetlen ígéretésekre és lózungokra építik a kampányt.

Szamosvölgyi Péter polgármester mint mondta, azért támogatja dr. Hörcsik Richárdot, mert nem egy, hanem 50 településért dolgozott. Az újhelyi önkormányzatnak például a ciklus végére a költségvetés felett 8 milliárd forintot hozott, így a város 2002 végére utoléri a térség hasonló településeit. Azt is látni kell, hogy míg az előző időszakban 21%-os volt a munkanélküliség, addig ez most már 15% alatt van, és a munkanélküliség csökkentésében oroszán része volt dr. Hörcsik Richárd országgyűlési képviselőnek.

-u-

Karcagi Nyilatkozat

Mi, ötvennégy észak-, kelet- és dél-magyarországi polgárszervezet Karcag város vendégszeretétét élvezve tanácskozást tartottunk a most életbe léptetett státusztörvényről és a bevezetés nyomán változó munkahelyeztről. Olyan településekről jöttünk, amelyek közel esnek Szlovákiához, Romániához, és Jugoszláviához. Meghallgattuk, majd megvitattuk Martonyi János külügyminiszter, Glattfelder Béla államtitkár (Gazdasági Minisztérium) és Duray Miklós ügyvezető alelnök (Magyar Koalíció Pártja) tájékoztatóit, állásfoglalásait. Az elhangzottakat egybevetjük saját tapasztalatainkkal. Mindezek alapján a következő nyilatkozatot tesszük.

Kijelentjük, csakúgy, mint az általunk jól ismert települések lakosságának széles köre, mi sem érezzük azt, hogy térségünk

ben fenyegetően változna, netán rosszabbodna a munkaerőhelyzet. Nem gondoljuk, hogy a "kedvezménytörvény" és az azt kísérő nemzetközi megállapodások miatt a közelebbi vagy akár a távolabbi jövőben nehézségek állnának elő. Nem hisszük tehát, hogy bármely magyar állampolgár hátrányba kerülne a határon túli magyarságnak nyújtott kedvezmény miatt. A "kedvezménytörvény" nem veszélyezteti a magyar munkaerőpiacot. A feketemunka pedig ettől a törvénytől függetlenül is létezett és visszaszorítása már régóta fontos célkitűzés.

Az új törvény segít ebben, mert nyilván kevésbé vállalják majd az illegális munka kockázatát azok, akik így elveszíthetik a legális munkavállalás lehetőségét.

A státusztörvényt az 1990 óta hazánkban zajló nagy átalakulás egyik mérföldkövének tekintjük. Most végre megszületett és hatályba is lépett egy olyan törvény, amely előmozdítja a több országban élő magyarság kulturális egységét. Számtalan közvetlen, személyes tapasztalatunk alapján mondhatjuk, hogy

megindító az a mély, végre öröme forduló érzés, amelyet a határ túlsó oldalán élő magyarokban keltenek az új intézkedések. Nagy öröm ez a mi számunkra is. A mi hétköznapi életünkben hiányzik az idegen nyelvet beszélők gyűlölete. Minden vendéget tisztelettel, szeretettel és megbecsüléssel fogadunk, úgy, ahogy ez nálunk szokás. Békében éltünk eddig, békében akarunk élni ezután is mindenkivel, aki közöttünk keresi boldogulását, feltéve, hogy betartja az ország törvényeit és tiszteli a magyar nemzetet.

A státusztörvény megalkotása és léte különös jelentőségű, össznemzeti ügyünk. Megdöbbenéssel és megütközéssel fogadunk minden olyan megnyilvánulást, amely vélt politikai hozadékok érdekében kockára teszi a nemzeti összefogást, és magyart magyarral próbál szembeállítani, valamint magyart idegengyűlöletre ösztönöz.

Kelt: Karcagon,

Új iroda a Fidesznek

A FIDESZ helyi csoportja számára még ebben a hónapban kiutalásra kerül a volt MSZP iroda épülete, a pártok ingatlan használatáról szóló rendelkezés alapján. A pártnak a törvény szerint korábban vissza kellett adnia az ingatlan, mert túl sok ingatlan állt a tulajdonában. A FIDESZ helyi csoportja azért kapja meg,

mert jogosult volt plusz négyzetméter használatára. A Kincstári Vagyonkezelő Bizottság a helyi csoport kezelésébe adja bérletet díjmentesen, határozatlan időre az épületet. A parlamenti pártok országos szintű egyeztetésével kerülhet erre sor. A történelmi SZDP helyi csoportja is használhatja az épületet.

10 éves a holland magyar baráti társaság

Az idén tavasszal ünnepli 10 éves jubileumát a hollandiai és magyar Franeker-Sátoraljaújhelyi Baráti Társaság. Ebből az alkalomból franekeri városi delegáció érkezik Sátoraljaújhelyre. A jubileumi programra hivatalosak lesznek a magyarországi holland nagykövet és mindazon magyar városok képviselői,

amelyeknek van Hollandiában testvérváros. A franekeri csoport április 30-tól május 4-éig tartózkodik városunkban.

A jeles rendezvény programjának részeként kiállítást szerveznek, melynek tartalma a holland kapcsolattal összefüggő fényképek és emléktárgyak bemutatása lesz.

Mit kell tudni a választásokról?

Április 7-én országgyűlési képviselő-választás lesz Magyarországon. Ennek kapcsán kérdeztük meg Sátoraljaújhely jegyzőjét, Fedorné dr. Fráter Zsófiát, mi az, amit az állampolgároknak tudniuk kell a választásokkal kapcsolatban? Melyek azok a fontos dolgok, amikre figyelniük kell?

- Az országgyűlési választásokkal kapcsolatosan az irányadó jogszabályok az elmúlt négy évvel ezelőthöz képest minimálisan változtak. Tehát gyakorlatilag ugyanúgy megkapták a választópolgárok az ajánlószelvényeket, az értesítéseket mint korábban. Most folyik - a képviselő-jelöltek, illetve a jelölő szervezetek által - ezen szelvények összegyűjtése. Nem kötelező odaadni ezeket az ajánlószelvényeket. Mindenki meggyőződése alapján dönti el, hogy leadja-e, és ha leadja, akkor kinek. Március 15-ig lehet jelölteket állítani, itt Sátoraljaújhelyen a 10-es választókerület választási irodájánál. Hogy ez hogy történik, mint történik ez az állampolgárokat nem érinti. Annyit azonban érdemes tudni, hogy az válik képviselőjelöltté, aki 750 érvényes ajánlószelvényt ad le a választási irodához, és a választási bizottság őt jelöltté nyilvánítja és így bekerül az országos jegyzékbe. A választások napjain a személyi igazolvány, és útleve mellett, az újfajta jogosítvánnyal is igazolható a személyazonosság. A választások menete az, mint korábban volt. Igazolnia kell a választópolgárnak a személyazonosságát. A szavazólapokon, a körben egymásra merőleges kereszttel adható le a szavazat (természetesen csak egy jelöltre, mert csak akkor lesz érvényes). Szavazni 19 óráig lehet, utána a szavazatok összeszámolása és a választási eredmény megállapítása következik. Előbb az ideiglenes majd

a jogorvoslati lehetőség lezárta után a végleges eredmény. Mai napig (február 13.) még nem adott le senki sem ajánlószelvényeket, nem jelentkezett be, sem független sem pedig jelölőszervezet. Várjuk a jelölteket, hogy ez irányú munkánkat minél hamarabb megkezdhessük. Jelenleg a szavazatszámoló bizottságok kialakítása folyik. Névsorukat február 21-én a képviselő-testület elé vesszük. A szavazatszámoló bizottságnak minimum három tagját a képviselő-testület választja meg. Fontos szabály az, hogy abban a választókörzetben kell, hogy lakjon a választott tag, míg a delegáltaknál ilyen megkötés nincs, csak az adott településen kell, hogy rendelkezzenek lakóhellyel. Ez a munka folyik jelenleg.

- Mit tegyen az, aki esetleg nem kapott kopogtató cédulát?

- Jöjjön be a polgármesteri hivatalba, ahol jegyzőkönyvet veszünk föl, mert vagy lemaradt véletlenül, vagy pedig a névjegyzék zárását követően létesített itt állandó lakóhelyet. Fölvesszük a névjegyzékre, és kiadjuk számára az ajánlószelvényt.

- Mit tegyen az, aki a választás napján nem tartózkodik lakhelyén?

- Lehetőség van most is arra, hogy valaki ne az állandó lakóhelyén szavazzon a választások napján, mert mondjuk egyetemista vagy más egyéb okból nem tartózkodik az állandó lakóhelyén, ebben az esetben igazolást kérhet, akár a választások első fordulójára, akár csak a második fordulójára vagy pedig mindkettőre. Ilyenkor igazolás alapján azon a településen fog szavazni, ahova ő kéri az igazolásnak a kiadását. Az igazolást lehet kérni személyesen is és írásban is. Arra szeretném felhívni a figyelmet, hogy amennyiben írásban kéri ezt az állampol-

gár, akkor meg kell hogy jelölje, hol kíván majd szavazni a választások napján, valamint a személyazonosítóját is közölnie kell. Ilyen esetben részére megküldjük az adott címre az igazolást, és természetesen értesítjük annak a településnek a jegyzőjét, ahol szavazni kíván. Ez a kérelem a választások előtti 5. napon be kell, hogy érkezzon, mert csak akkor tudjuk teljesíteni. Amennyiben viszont személyesen kéri ezt, akkor a választásokat megelőző két nap a határidő.

- Kik szavazhatnak és kik nem?

- Azok szavazhatnak a választás napján, akik a névjegyzékben szerepelnek. Ha nem szerepelnek a névjegyzékben, de igazolást mutatnak be és adnak le a szavazatszámoló bizottságnál, vagy pedig hitelt érdemlően személyi okmányok valamelyikével igazolják, hogy adott településen és adott szavazóköri jogosultak választani szintén szavazhatnak. Van egy úgynevezett a választásból kizártak jegyzéke. Természetesen ők nem szerepelnek a névjegyzéken. Hiába tudnák esetleg azt bizonyítani, hogy az adott településen élnek, amennyiben ezen az ún. Nesza-jegyzéken szerepelnek nem élhetnek választójogukkal. Az általános szabály, hogy a 18. életévét be kell, hogy töltse az állampolgár.

- Mit csináljon az, akinek kipoztázták a kopogtató céduláját, mégsem kapta kézhez?

- Hozzánk ilyen bejelentés nem érkezett, hogy ellopták a cédulát. Jöjjön be a polgármesteri hivatalba és adunk értesítő szelvényt és kopogtató cédulát is.

- Kell-e vinni az értesítő szelvényt a szavazásra?

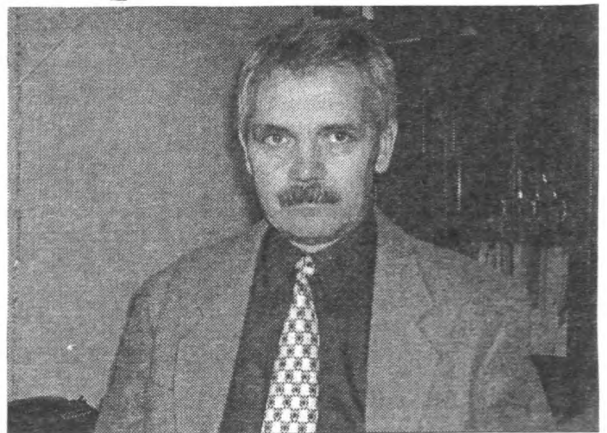
- Jó ha van, mert megkönnyíti a bizottság munkáját, de ha nem viszi magával, akkor a névjegyzéken ki lehet keresni a nevét.

Új ügyvezető igazgatója van a Zemplén Televíziónak

Január elsejével életbe lépett törvény szerint könyvvizsgáló nem láthat el ügyvezetői tevékenységet főállásban. Koleszárné a ZTV volt ügyvezető igazgatójára is vonatkozik ez a passzus, ezért a tulajdonosi tanács úgy döntött egyetértésben Koleszárnéval, hogy mást bíznak meg az ügyvezető igazgatói tevékenységgel. A pénzügyei rendben vannak a Zemplén Televíziónak, ezért úgy állapodtak meg vele, hogy a gazdasági vezetését vállalkozásban viszi tovább a televízió. Az ügyvezetői álláshelyet meg-

pályáztatják, az átmeneti időszakra amíg a pályázat kiírásra kerül az álláshely betöltésével Hörccsig Mártont bízzák meg, aki a kezdetektől a Zemplén Televíziónál van, és a szakmai felkészültsége, rálátása a szakterületre, alkalmassá teszi, hogy a választási időszakokban is stabilan vigye a televíziót. - tudta meg lapunk Szamosvölgyi

(folytatás a következő oldalon)



Péter polgármestertől.

A megbízott új ügyvezető igazgatót Hörcsig Mátont arról kérdeztük, mik azok a fő szempontok amelyeket ez alatt a rövid idő alatt meg akar változtatni a Zemplén Televízió, és milyen hosszabbtávú tervei vannak?

- A kezdetektől napjainkig folyamatosan részt vettem a Zemplén Televízió munkájában, ismerem lehetőségeinket és munkatársaimat. Nagyon sok nehézséggel, apró fejlesztésekkel jött létre az, ahogy ma működik a társaság, és folya-

matos változtatásra van szükség, hogy még jobb legyen. Hosszú távú terveimről és személyi kérdésekről egyelőre nem kívánok szólni. Szeretném ha alkotó légkört sikerülne kialakítani személyre szabott megbízásokkal, melyeket mindenki sajátjának érez és működéséért felelősséggel tartozik. Rövid időn belül megvalósítandó cél, hogy javítsuk belső képi megjelenésünket, stúdióterünket, az adás lebonyolítás eszközeit próbáljuk fejleszteni. Adásainkban olyan vita és szóragoztató műsorokat akarunk elindítani,

melyek engednek a közszolgálati struktúra merevségén. Az új műsorok létrejötte érdekében szándékomban áll belső pályázatokat meghirdetni, és anyagi lehetőségeinkhez mérten támogatni.

- Vannak e tervei a megfelelő szakmai utánpótlást illetően?

- Kollégáim közül öten járnak felsőfokú képzésre, ebből hárman felsőfokú újságírói iskolába. Az aktív műsorkészítőknek szakmai tapasztalatszerését és néhány napos továbbképzést kívánok szervezni.

Kitüntetések a Magyar Kultúra Napján

A Magyar Kultúra Napja alkalmából rendeztek ünnepséget a városháza dísztermében január 22-én. A műsor bevezető részében Markos Anita 7. osztályos tanuló, a Himnusz-mondó verseny első helyezettje szavalta el a Himnuszt, majd a Petőfi Sándor Általános Iskola tanulóinak erre az alkalomra összeállított irodalmi műsorát és énekkari bemutatóját láthatták a vendégek.

Varga Zoltán, a Kossuth Lajos Piarista Kollégium igazgatója ünnepi beszédében felhívta a figyelmet: *"nem a technikai fejlődés jelenti a kultúrát, és nem ez viszi előre az emberiséget. A kultúra az emberfők a lélek művelését jelenti, s ez az, amittől igazán fejlődik a világ. A kultúrát ismernünk kell, átadnunk és élnünk kell vele- mondta végezetül."*

Ezt követően kitüntetések átadására került sor.

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata Köz-művelődési Díjat adományozott Ujjné Schneider Hedvig tanárnőnek.

Ujjné Schneider Hedvig 1978-tól a Petőfi



Sándor Általános Iskola magyar-történelem szakos tanára.

Szakmai feladatait lelkiismeretesen, hozzáértéssel végzi, mely megmutatkozik tanítványai felkészültségében, eredményeiben. Szervezőkészsége, munkabírása, kapcsolatteremtő képessége közismert. Az iskolai és városi ünnepségek műsorainak rendszeres szervezője. Versmondó tanuló a Duna Televízióban is megmutatták tehetségüket.

Az ifjúsághoz való kötődését jellemzi a diákönkormányzat irányításában betöltött szerepe,

tevékenysége. Munkaközösség-vezetőként tapasztalataival, ötleteivel segíti a Sátoraljaújhelyi Közoktatási Ellátási Körzet diákönkormányzatot patronáló pedagógusait. Tevékeny részt vevője az ifjúsági rendezvényeknek, táboroknak.

Sokoldalú, színes egyénisége, tág érdeklődési köre lehetővé teszi, hogy ne csak szaktekintélyként tevékenykedjen. A polgári védelmi versenyeken tanítványai eredményesen szerepelnek évek óta. 1996-ban átvette a mazzorett csoportot. Az évek során a csoportok száma 4-re emelkedett. A város kulturális eseményeihez színes, érdekes színfoltja a csoportok felépítése. Következőes munkájának köszönhetően több külföldi vendégszereplésen is részt vettek, így Lengyelországban és Görögországban is. A csoportok által előadott koreográfiákat önállóan készíti.

Folyamatos önképzéssel és tanfolyamok végzésével fejleszti tudását. A város kulturális életének gazdagításában meghatározó szerepet tölt be.

Ujjné Schneider Hedvig tanárnő kiemelkedő közművelődési munkáját ismerte el Sátoraljaújhely Város Önkormányzata a "Közművelődési Díj" adományozásával.

A város életében kifejtett kiemelkedő kulturális tevékenység elismerésül Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Városvédő és Szépitő Egyesület elismerő oklevelet adományozott Nagy Attilánának, a Kossuth Lajos Gimnázium és Szakközépiskola könyvtárosának.

Nagy Attiláné 1974 óta dolgozik könyvtárosként a Kossuth Lajos Gimnázium és Szakközépiskolában. Munkáját szerető és értő szakember, segítőkész kolléga.

Szívügyének tekinti az iskolai könyvtár fej-



lesztését, a legújabb értékes kiadványok beszerzését. Sokat fáradozik a fiatalok olvasóvá nevelése érdekében.

Lelekes résztvevője a városi rendezvények

nek. Szívesen vállal zsűrizést és újhelyi általános iskolák szavalóversenyein, nyelvtani vetélkedőin.

A város kulturális eseményein aktív szervezőmunkát végez a tanulók és a kollégák körében. Különösen a városban zajló hangversenyekre hívja fel az érdeklődők figyelmét.

Iskolája és a város iránti szeretete mutatkozik meg munkájában, tevékenységében. Ezt az elkötelezettséget kívánjuk elismerni a Városvédő és Szépitő Egyesület által adományozott oklevéllel.

Elismerő oklevelet kapott, Odrobina Andrea a Zemplén Televízió szerkesztő-riportere:

Odrobina Andrea az újságírói műfajjal 1992-től foglalkozik. Kezdetben az Újhelyi Körkép, a Krónika, majd a Polgárőr Országos Magazin külső munkatársa volt. Jelenleg a Zemp



lén Televízió szerkesztő-riportere, de újságírói tevékenységét is folytatja. A Déli Hírlap régiós tudósítója, de több újságban megjelennek cikkei. Ríporter, újságírói munkáját lelkiismeretesen látja el. Jó kapcsolatot épített ki a helyi intézményekkel, civil szervezetekkel. Tevékenységüket, problémáikat, eredményeiket tárgyilagosan mutatja be riportjaiban, újságcikkeiben.

A régiót jól ismerő, az eseményeket figyelemmel kíséző, a köz dolgaira érzékeny személyiség.

Tevékenységének elismeréséért a Városvédő és Szépitő Egyesület oklevelét vehette át.

Kedves Szülők!

Támogassák óvodánk célkitűzéseinek megvalósítását - válasszák adófelajánlásuk kedvezményezettjének az "Egészséges Óvodásainkért Alapítvány"-t!

Az alapítvány neve: "Egészséges Óvodásainkért Alapítvány".

3980 Sátoraljaújhely

Hajnal u. 10. sz.

Alapítvány adószáma: 18401358-1-05

Eddigi támogatásukat köszönjük!

Megmenekül a Perfect Pack?

A Perfect Pack indulása óta nehézségekkel küzd. Hónapokig nem fizetett béreket, a beüzemelés sem megy tökéletesen. A dolgozók (ha egyáltalán van munka) hidegben, fűtetlen helyiségben dolgoznak. A gyár életében egy ami biztos: a bizonytalanság.

A felmerülő gondokról kérdeztem Csuhaj V. Imrét, a Budapesti Agglomerációs Fejlesztési Kft. ügyvezetőjét, aki december óta a kisebbségi tulajdonosa a Perfect Pack és Perfect Plast Kft.-knek.

- Már az indulás óta nagy gondok vannak a Kft.-kben. Meg tudják oldani a problémákat? Tudomásom szerint a béreket sem fizették ki most legutóbb. Igaz ez a hír?

- Teljes mértékben igaz, de most szeretnék mindenkit megnyugtatni, hogy a béreket már kifizettük, és ez után is ki fogjuk fizetni. Éppen a mai nap. Úgy gondolom, hogy a Kft. dolgozói ilyen hamar még nem kaptak előző havi bért. Helytálltunk, és bár kisebbségi tulajdonosként jogi kötelezettségünk erre nem terjedne ki, szeretnénk a társaságokat ezen a nehéz időszakon átlendíteni, és pályára állítani. Ez feltételezi, hogy azok a dolgozók, akik a gépeket összeszerelték, akiknek jórészt köszönhető, hogy ez az infrastruktúra idetelepült, meg tudják őrizni a munkahelyüket.

- Tehát akkor megmarad a munkahely. Tudnak olyan lépéseket tenni, amelyek ezt elősegítik?

- Teljes részletességgel még nem szeretnék nyilatkozni. A kisebbségi tulajdonos feltételezi, hogy egy tervezett reorganizációs programot meg tudunk valósítani, miszerint a többségi tulajdonossal egyességre juthatunk alapkérdésekben. Mi a cég irányításában megha-

tározó szerepet kívánunk játszani.

Ebben az esetben egy csomó kérdést kell megoldani, ami érintené a társaság tőkeszerkezetét, érinti az itt levő gépek működési képességét.

Bizonyos gyártás elindult a papíripari termelésben, de ez még messze van attól, hogy három műszakban működtethető üzem legyen. Az infrastruktúra is hiányos, nem teljesen megoldott a fűtés. Személyesen láttam, hogy beázások vannak. A műanyagipar kényes technológia, hőszigetelést követel, ami csak részben megoldott.

Amennyiben a felsorolt alapkérdésekben a többségi tulajdonossal konszenzusra tudunk jutni, akkor mi mint pénzügyi befektetők, a finanszírozási oldalról meg tudunk alapozni egy reorganizációt, a cég pályára állítását. Ennek természetesen, mint hangsúlyoztam vannak feltételei. Ilyen a pénzügyi reorganizáció, a szállítókkal történő egyezségkötések, és bizonyos minimális infrastruktúra fejlesztés. Csak így lehet a munkahelyeket megőrizni, és ezt tekintjük az elsődleges szempontnak.

- Ezek szerint állami tulajdonba kerülne a cég?

- Közvetlenül nem kerülne állami tulajdonba, hisz a Budapesti Agglomerációs Kft. egy vagyonkezelő pénzügyi befektető. Tárgyalásokat folytatnak, olyan szakmai partnerekkel, akik működtetésre képesek. Ez feltételezi, hogy egyrészt ért a műanyag- és papíripari technológiához, és piacot tud teremteni, a meglévő gépek, berendezések működését és működtetését szakmai oldalról biztosítani tudja, ami a dolgozók megfelelő szintű szakmai képését is jelenti, és azt, hogy bizonyos kiegészítő tech-

nológiákat idetelepítenek. Magyarországon van ilyen technológia, ami itt felépülni vagy megvalósulni látszik. Ezeket a partnereket megkeressük. Úgy gondolom, hogy mint pénzügyi befektetők közösen tudjuk majd valamilyen konstrukcióban működtetni a gyárat.

- A beszállítók mikor láthatják a pénzüket?

- A reorganizációs programnak vannak alapfeltételei és ennek része természetesen az, hogy azok miatt a tartozások miatt amelyek felhalmozódtak a szállítókkal, beszállítókkal, vállalkozókkal valamilyen egyezsége jussunk. Minden reorganizációs programnak ez része, ellenkező esetben a kimenetel bizonytalan. Az eszközök rendelkezésre állnak, mindkét félnek komolyan kell tárgyalni egy megállapodás érdekében.

- Tudnak-e nyomást gyakorolni a többségi tulajdonosra?

- Nyilván ez olyan tárgyalás mindenkinek, - amint azt egy nagy angol politikus mondta: tárgyalj keményen de legyen kezdedben vagy hátad mögött bot. Nyilvánvalóan a mi stratégiánkban is vannak olyan elemek, amellyel nyomást fogunk gyakorolni a többségi tulajdonosra. A pénzüket, a pozícióikat maximálisan meg akarjuk őrizni. Ebből indulunk ki, és úgy gondolom, hogy ez összhangba hozható azzal, hogy a dolgozók meg akarják tartani munkahelyüket és a szállítók pedig szeretnének pénzt látni minél előbb.

Kruse úrral mint többségi tulajdonossal tárgyalásban állunk, aminek - ha megállapodunk - nyilván az eredménye az, hogy Kruse urat, mint ügyvezetőt semmiképpen nem kívánjuk alkalmazni.

-u-

Bemutatta a MIÉP a jelöltjét

Ifj. Hegedűs Lóránt országgyűlési képviselő volt vendége a Magyar Igazság és Élet Pártjának január 26-án a művelődési központ barna szalonjában. A vendég előadásában szólt arról, a támadásról amelyet a szocialista párt, és volt miniszterelnöke Horn Gyula intézett az egyház ellen. Minősíthetetlennek tartotta azt, amikor a szocialisták egy csoportja hangfelvételeket akar készíteni a templomokban az istentiszteletekről. Ez a régmúlt kommunista diktatúrák újraéledését idézi - mondta. Majd szólt arról, hogy el kell fogadni azt, hogy Isten lelkét nem szabad a templom falai közé zárni, hiszen tanításai befolyással vannak a mindennapokra. Az lenne az ideá-

lis helyzet, ha az egyháznak nem kellene politizálnia, de, - utalt vissza a korábban elmondottakra - ebben a kritikus világban muszáj.

Ennek az összejövételnek a keretében mutatta be a MIÉP, országgyűlési képviselő-jelöltjét, Pocsai Ferenc makkoshotyka református lelkész személyében. A lelkész beszédében felhívta a figyelmet a globalizáció veszélyeire amelyeket nem csak szavakkal, de törvényjavaslatokkal is meg kell gátolni. Véleménye szerint a hatalmat nem a miniszteri szék megszerzésére, hanem az embereket szolgáló programok megvalósítására kell felhasználni.

Az országgyűlési képviselő-jelölt

programját ismertette szólt arról is, hogy meg kell becsülni a közalkalmazotti szféra mellett a földdel foglalkozó gazdákat is, és olyan helyzetet kell teremteni, hogy a termelők ne kerüljenek hátrányos helyzetbe a piacon. Hiába van szaktudás és hiába termeli meg olcsón a gazda a termékét, ha azt nem tudja értékesíteni, mert a nagy üzletláncok nem tőlük vásárolják fel az árut. A multik kiszívják a pénzt és tönkre teszik az országot, ezért nem szabad beengedni őket - mondta Pocsai. A jelölt terve között szerepelt a közúthálózat korszerűsítése, a 37-es út négysávosá építése, a vasút korszerűsítése, villamosítása.

Fontosnak tartotta a közbiztonság javítását, az oktatás fejlesztését, és azon belül a keresztény erkölcsre nevelés fontosságát.

Polgármesterek találkozója a kórházvezetéssel

A kórház jelene és jövője címmel tartott megbeszélésen találkozott az Erzsébet Kórház vezetése a térség polgármestereivel január 24-én a város háza dísztermében. A találkozón dr. Sebes Gábor, a kórház megbízott igazgatója a jelenlévő települések vezetőivel ismertette az egészségügyi intézmény helyzetét, lehetőségeit. Szólt az orvos-elvándorlásról és súlyos probléma megoldásának lehetőségeiről, a betegellátás megfelelő voltáról. Majd felhívta a figyelmet egy szlogenre, ami egy étterem bejáratára volt felírva, amely így szólt: "Kérem, jöjjön be hozzám ebédelni, mert egyébként mindketten éhen halunk!". Így van ezzel az Erzsébet Kórház is - fogalmazott dr. Sebes

Gábor -, és ezért kérte a polgármestereket, hogy mondják el a házi orvosoknak, hogy az Erzsébet Kórház "jól van", és fel van készülve a megfelelő szintű betegellátásra. Szólt arról is, hogy a CitiFund Kft. garancia arra, hogy a kórház válságkezelését megoldja. Ígértet tett, hogy a konkrét panaszoknak utánajárnak, a rendszer hibáit feltárják és javítanak rajta. Biztosította a jelenlévőket, hogy az Erzsébet Kórház ellátási színvonala jó. Figyelmet fordítanak arra is, hogy a várakozó beteg ne menjen el, ezért az asszisztenseknek jelezniük kell, ha az orvos nem kezdi el időben a rendelést. Fontosnak tartotta a megbízott igazgató, hogy a CT beüzemelésre kerüljön, de a szervize-

lő cég nem áll addig szóba a kórházzal, amíg az adósságállomány nem szűnik meg. Sajnos volt olyan szállító is, amelyik nem volt hajlandó szállítani az adósság rendezése előtt. De az adósságállomány növekedése megállt, és mint fogalmazott: a fény megcsillant, mert a betegforgalom nőtt az elmúlt időszakban.

A kórház működése a Kht. formában lesz megnyugtató, de ehhez az intézményt konszolidálni kell. Ez a kórház ha kilábal a gazdasági válságból - ami nem az ellátás színvonalát jelenti -, akkor többet itt nem kell válságot kezelni mondta dr. Sebes Gábor megbízott igazgató.

-u-

Egészségügyi miniszteri látogatás az Erzsébet Kórházban

A Betegek Világnapján február 11-én látogatott el az Erzsébet Kórházba Mikola István egészségügyi miniszter.

Mikola István először a kórház összdolgozói értekezletén vett részt, ahol tájékozódott az intézmény helyzetéről az ott kialakult problémákról. A miniszter az értekezleten tájékoztatta az egészségügyi dolgozókat a kormány elképzeléseiről az egészségügy vonatkozásában.



Ezt követően sajtótájékoztatót tartott.

A sajtótájékoztatón Szamosvölgyi Péter polgármester elmondta, a miniszter úr célirányosan jött a sátoraljaújhelyi kórházba, előtte tájékozódott az intézmény helyzetéről. A polgármester elmondta: a kórházban a CitiFund Kft. működése óta megállt, és a legutóbbi időben csökkent a kórház adósságállománya, így elképzelhető, hogy a jövő évtől konszolidálni lehet az Erzsébet Kórházat.

Ezt követően a miniszter elmondta, azért jött, hogy közelebbről megismerje a kórház helyzetét, és megkeresse azokat a kapcsolódási pontokat, amelyek révén az

elindult pozitív folyamatokat felgyorsíthatják, segíthetik. Azonban felhívta a figyelmet arra, hogy a konszolidáció nem azt jelenti, hogy kifizetik a kórház adósságállományát, hanem ezek az intézkedések a strukturális változások elindítását jelentik pénzügyi segítséggel, melynek a kimenetele az egyensúlyi állapot megteremtése. Ha az adósságállományt kifizetnék, az azt jelentené - mondta -, hogy az adósságállomány újra termelődné. Előbb meg kell vizsgálni mik azok az okok, amik ide vezettek, azokat fel kell tárnai, és meg kell szüntetni, vagy változtatni rajta, hogy a kórház eredményesen tudjon működni.

A miniszter elismerően szólt magáról a kórházról, mint mondta: "Ez egy kiváló kiskórház a szó jó értelmében, és egyre jobban igazodik a térség szükségleteihez, jó jövő előtt áll, létét semmi nem veszélyezteti,

és a világ minden kincséért sem adnám át ennek a működtetését a megyének, hiszen óriási értékek lesznek ezek az önkormányzatok számára."

Ezek a kórházak az új törvény értelmében korszerű, szabályos piaci körülmények között fognak működni és gazdálkodni, ami a kis és középvállalkozások és befektetők számára is vonzó lesz.

A miniszter a kórház dolgozóival való találkozással kapcsolatban elmondta, hogy a dolgozók körében jó hangulatot tapasztalt, úgy mond "vették a lapot".

Mikola István az Újhelyi Körkép kérdésére reagálva, amely a kormány egészségüggyel kapcsolatos elképzeléseit támadó, több országos napilapban megjelent információkról szólt, azokat számárnak és handabandáznak nevezte, és leszögezte: a konszolidáció nem az elbocsátásokról szól.

A továbbiakban elmondta: a kormány az egészségügybe plusz 607 milliárd forintot fog beinvestálni, amelynek jelentős része az orvosok és szakápolók fizetését rendezi. Számítanak ezen felül más pénzügyi forrásokra is, például az EU-tól, és magánbefektetőktől.

A miniszter ezt követően a nap délutánján Sárospatakra látogatott el, ahol az önkormányzat egészségügyi bizottságával találkozott, ahol ismertette az egészségügyben megvalósuló fejlesztési terveit. Az egészségügyi miniszter Sárospatakon ígéretet tett arra, hogy támogatják 650 millió forinttal egy sürgősségi ellátással és mentőállomással kibővített egészségügyi központ létrehozását.

(Következő számunkban az Erzsébet Kórház új megbízott igazgatójával, dr. Antal Gabriellával készített interjúkat olvashatják)

A "Gönczöl" Oktatási Alapítvány célja:

a.) Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának fenntartásában működő magyar tananyelvű általános iskolák taneszköz beszerzése, illetve pótlása.

b.) Sátoraljaújhelyben működő középiskolák tanulóinak esetenkénti díjazása abban az esetben, ha országos versenyen az 1-10. egyéni hely valamelyikét megszerzik.

c.) A b.) pontban foglalt eredmény eléréséhez szükséges felkészítésben résztvevő pedagógusok esetenkénti díjazása.

Az alapítvány kuratóriuma kéri, hogy aki egyetért az alapítvány céljaival, úgy személyi jövedelemadója 1%-ának felajánlásával támogassa azt. Az alapítvány adószáma: 18431946-1-05

Önkormányzati tudósítás (január 31.)

Szamosvölgyi Péter polgármester tájékoztatást adott arról, hogy a 2. napirendi pont, amely előterjesztés az önkormányzati képviselők tiszteletdíjáról és természetbeni juttatásáról szóló 2/2000. (II.16.) számú rendelet módosítására, nem kerül megtárgyalásra.

1. napirendi pont

Előterjesztés Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának 2002. évi költségvetésére.

A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a költségvetési hiány fedezetének megteremtése érdekében, - amely 315.361 eFt – alkalmanként maximum 50 millió forint erejéig az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak alakulásától függően hitelfelvételéről gondoskodjon. A szakfeladati előirányzatokat kivéve a város- és községgazdálkodás, az önkormányzati tulajdonú ingatlanokkal kapcsolatos, továbbá a közmunka feladatainak ellátásához szükséges összegek esetében az előirányzat 50%-át, valamint az STK feladatok esetében az előirányzat 10%-át – teljes egészében zárta a testület. A költségvetési rendelet lapunk 11. oldalán olvasható.

2. napirendi pont

Előterjesztés a Kossuth Lajos Művelődési Központ és Zemplén Tourinform Iroda 2001. évi tevékenységéről, a 2002. évi munkatervének jóváhagyásáról.

Mészáros Lajosné beszámolóját a képviselő-testület megtárgyalta és egyhangúan elfogadta.

3. napirendi pont

Előterjesztés a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 5/2000. (III.20.) rendelet módosítására.

Az előterjesztést a testület megtárgyalta és elfogadta. A rendelet lapunk 9. oldalán olvasható.

4. napirendi pont

Előterjesztés a Sátoraljaújhelyi Közoktatási Ellátási Körzet 2001. évi beszámolójára.

Sándorné Kozma Klára beszámolóját a képviselő-testület megtárgyalta és elfogadta.

5. napirendi pont

Tájékoztató az Újhelyi Gazdálkodási Kft. végelszámolási eljárásának alakulásáról.

Az Újhelyi Gazdálkodási Kft. pályázatot a vagyongazdálkodási bizottság tárgyalta, melyről nem tudott döntést hozni. A bizottságok azzal javasolták elfogadásra a tájékoztatót, hogy a soron követ-

kező ülésre olyan kimutatás elkészítését kérik, amelyből egyértelműen látható, hogy a Kft.-nél dolgozók végkielégítése milyen nagyságrendű. Számításokat kértek arra vonatkozóan, hogy melyik megoldás lenne célravezető – e dolgozók átcsoportosítása az újonnan belépő létesítményekhez, melynek viszont az a következménye, hogy ezek nem minősülnek munkahelyteremtésnek, így nem jár a Munkaügyi Központ támogatása – avagy kifizeti az önkormányzat a még foglalkoztatottak végkielégítését. E kimutatások ismeretében kíván majd a két bizottság javaslatot tenni a továbbiakra nézve. A képviselő-testület tudomásul vette Tamaskó András végelszámoló tájékoztatóját az Újhelyi Gazdálkodási Kft. végelszámolási eljárásának alakulásáról, és egyetértett a gazdasági- és városfejlesztési, valamint a városüzemelési és műszaki bizottságok e tárgyban hozott határozatában foglaltakkal.

6. napirendi pont

Előterjesztés a Városellátó Szervezet alapító okiratának módosítására.

A testület az előterjesztést elfogadta.

7. napirendi pont

Előterjesztés önkormányzati vagyon hasznosítására.

A képviselő-testület döntött arról, hogy elidegeníti a Sátoraljaújhely Kazinczy u. 48. fszt/2 sz. alatti 24 m² alapterületű társasházi szükséglakást azzal a feltétellel, hogy a megvásárolt ingatlant a kijelölt vevő köteles a lakáshoz csatolni. Kijelölt vevő: Csekőné Lesó Csilla Sátoraljaújhely, Kazinczy u. 48 fszt/1. sz. alatti lakos. Vételár: 170.000 Ft. A testület hozzájárult ahhoz, hogy az Újhelyi Gazdálkodási Kft. a jegyzett törzstőke állományába tartozó, Sátoraljaújhely, Viola u. 5. fszt/1. sz. alatti 2 szobás 54 m² összalapterületű, komfortos társasházi öröklakást elidegenítse. Eladási ár: 520.000 Ft. Kijelölt vevő: Várkonyi Mária Sátoraljaújhely, Viola u. 5. fszt/1 sz. alatti lakos. A képviselő-testület 199/2000. /3855/XII.21./ számú határozatában vállalt bérlakás biztosítási kötelezettsége alapján hozzájárult: Hutkai János Sátoraljaújhely, Fásor u. 19. szám alatti lakos (MÁV lakás bérlője) részére lakás biztosítás helyett lakásmegváltás címén-vissza nem térítendő-támogatás nyújtásához, lakásproblémájának lakásvásárlással történő végleges megoldása céljából.

8. napirendi pont

Tájékoztató a lakosság által fizetendő távhő-díjatalány összegének megemeléséről.

A képviselő-testület nem fogadta el az üzemeltető által a távfűtési hődíjfelőleg emeléséről készített tájékoztatóját, mivel azt nem találta ledokumentálnak, megfelelő adatokkal alátámasztottnak. Azok a lakók, akik szeretnének magasabb hődíjfelőleg összeget fizetni, egyedi kérésre a szolgáltató elbíráhatja igényüket.

9. napirendi pont

Előterjesztés 2002. évi közmunka pályázat benyújtására.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző elmondta, hogy az elmúlt évek bebizonyították a közmunka pályázatok hasznosságát, hiszen sok olyan feladatot sikerült megoldani lényegesen kevesebb ráfordítással, amihez nem volt költségvetési fedezet. Az előterjesztésben azok a feladatok, célok lettek összegyűjtve, amelyek egyrészt jelentősen befolyásolják a városban a közhangulatot, vagy épp városképi szempontból fontosak. A testület az előterjesztést megtárgyalta és elfogadta.

10. napirendi pont

Előterjesztés a Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló – módosításokkal és kiegészítésekkel egyetemes szerkezetbe foglalt – rendelet megalkotására.

A testület az előterjesztést megszavazta és elfogadta. A rendelet lapunk 9-10. oldalán olvasható.

11. napirendi pont

Előterjesztés a köztisztasági és települési szilárd hulladék-gyűjtéssel összefüggő tevékenység ellátásáról szóló rendelet módosítására.

A testület Tóth Zsigmond képviselő javaslatát elfogadta, arra vonatkozóan, hogy a lakossági szemétszállítás díja 9%-kal emelkedjen. A testület elfogadta Daragó Ferenc képviselő azon javaslatát, hogy a saját fuvarszállítással szállított hulladék elhelyezése a lakosság részéről ingyenes legyen. A rendelet lapunk 10. oldalán olvasható.

12. napirendi pont

Előterjesztés a háziorvosi praxisban előírt minimum-feltételek háziorvosok által történő átvállalására.

A képviselő-testület az előterjesztést hosszasan tárgyalta. dr. Plésné dr. Vajda Antónia, bizottsági elnök visszavonta az előterjesztést. A vitás előterjesztés egyeztetése után későbbi ülésen térnek

vissza az ügyre.

13. napirendi pont

Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Szőnyi István, a művelődési és oktatási bizottság elnöke tájékoztatta a testületet arról, hogy a 2002-2003-as tanévben a kötelező felvételt biztosító intézményként az Esze Tamás Általános Iskola került kijelölésre.

A testület a tájékoztatót meghallgatta és elfogadta.

14. napirendi pont

Tájékoztató a két testületi ülés között

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2/2002. (II.01.) számú rendelete a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 5/2000. (III.20.) számú rendelet módosítására

Sátoraljaújhely Város Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében, valamint a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló – többször módosított – 1993. évi III. törvény 92. paragrafusaiban; a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 29. § (1) bekezdésében; a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások térítési díjáról szóló módosított 29/1993. (II.17.) Korm. rendeletben; a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátások és gyermekvédelmi szakellátások térítési díjáról és az igénylésükhöz felhasználható bizonyítékokról szóló 133/1997. (VII.29.) Korm. rendeletben; valamint a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások igénybevételéről szóló 9/1999. (XI.24.) SZCSM. rendeletben foglaltakra, a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 5/2000. (III.20.) számú rendeletét (a továbbiakban: R.) az alábbiak szerint módosítja:

1. §

Az R. 6. § (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"6. § (2) Az (1) bekezdésben szereplő ellátási formák esetében a térítési díjfizetés alól mentes az a személy, akinek rendszeres havi jövedelme a 14.000,- Ft-ot nem haladja meg."

2. §

Az R. 7. § (1)-(2) bekezdési helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

"7. § (1) A szociális étkeztetés – napi egyszeri meleg ebéd biztosítása – intézményi térítési díja 144 Ft/nap + ÁFA.

(2) A házi segítségnyújtás intézményi térítési díja 200 Ft/óra."

3. §

Az R. 8. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"8. § (1) A nappali ellátást nyújtó intézmény napi térítési díja háromszori étkezés biztosítása mellett 287 Ft + ÁFA, melyből

- reggeli: 52 Ft+ÁFA,
- ebéd: 144 Ft+ÁFA,
- vacsora 91 Ft+ÁFA."

4. §

Az R. 9. paragrafusa helyébe az alábbi rendelkezés lép:

"9. §

A személyes gondoskodást nyújtó bentlakásos intézményben az intézményi térítési díj:

- időskorúak otthonában: 990 Ft/nap, illetve 29.700 Ft/hó,
- emelt szintű idősok otthonában és ideiglenes elhelyezés esetén 1.030 Ft/nap, illetve 30.900 Ft/hó."

5. §

Az R. 10. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

ti időszak legfontosabb eseményeiről és a tett intézkedésekről.

Szamosvölgyi Péter polgármester elmondta, hogy január 9-én megtörtént a Munkaügyi Központ alapkövetétele és ezzel megkezdődhetett az építkezés. Ugyanezen a napon került sor a Libegő-felvonó átadására. Tájékoztatót adott arról is, hogy a Magas-hegyen a kifelvonó helyére új liftfelvonó került, amelynek átadása február első két hetében várható.

15. napirendi pont

Egyebek.

- Gátszakasz épülhet meg az Ipari park

"10. § (1) Az idősok emelt szintű otthona igénybevételeért egyszeri hozzájárulásként egyágyas lakrész esetén
- sátoraljaújhelyi állandó lakosnak 200.000,-Ft-ot,
- nem sátoraljaújhelyi állandó lakosnak 350.000,-Ft-ot;
kétágyas lakrész esetén személyenként
- sátoraljaújhelyi állandó lakosnak 150.000,-Ft-ot,
- nem sátoraljaújhelyi állandó lakosnak 250.000,-Ft-ot kell fizetni."

6. §

Az R. 1-3. számú mellékletei helyébe jelen rendelet 1-3. számú mellékletei lépnek.

7. §

(1) Ezen rendelet 2002. február 1. napjával lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályt veszti Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének 28/2000. (XII.22.) számú rendelete.

Fedorné dr. Fráter Zsófia, jegyző
Szamosvölgyi Péter, polgármester

Szociális étkeztetés (ebéd)
személyi térítési díj megállapítása (Ft/nap)

| Jövedelem | -500 | 501-1000 |
|-----------|------|----------|
| 14.001,- | 20 | 21 |
| 15.001,- | 22 | 23 |
| 16.001,- | 25 | 27 |
| 17.001,- | 30 | 33 |
| 18.001,- | 35 | 38 |
| 19.001,- | 40 | 43 |
| 20.001,- | 45 | 50 |
| 21.001,- | 55 | 60 |
| 22.001,- | 70 | 80 |
| 23.001,- | 85 | 90 |
| 24.001,- | 95 | 100 |
| 25.001,- | 105 | 110 |
| 26.001,- | 115 | 120 |
| 27.001,- | 125 | 130 |
| 28.001,- | 135 | 140 |
| 29.001,- | 141 | 142 |
| 30.001,- | 143 | 144 |

Megjegyzés:

Az étkeztetésért fizetendő általános forgalmi adóval növelt személyi térítési díj nem haladhatja meg az ellátást igénybevevő rendszeres havi jövedelmének 25%-át a módosított 1993. évi III. törvény 116. §-a alapján.

Fizetési kötelezettség csak 14.000,- Ft-ot meghaladó jövedelemtől terheli az igénybevevőt.

Házi segítségnyújtás
személyi térítési díj megállapítása (Ft/óra)

mellett a város ezen részének védelmére 500 millió forint értékben 100%-os állami támogatásból, amely 2002. éven megkezdődhet.

- Elkészült a víztározó tanulmányterve az ÖNHKI részéről.

- A testület egyetértett az észak-magyarországi Áramszolgáltató Rt-nek Sátoraljaújhely város közigazgatási területét érintő közvilágítás korszerűsítési koncepciójában foglaltakkal.

Téglás Gabriella

| Jövedelem | -500 | 501-1000 |
|-----------|------|----------|
| 14.001,- | 30 | 35 |
| 15.001,- | 40 | 45 |
| 16.001,- | 50 | 55 |
| 17.001,- | 60 | 65 |
| 18.001,- | 70 | 75 |
| 19.001,- | 80 | 85 |
| 20.001,- | 100 | 105 |
| 21.001,- | 110 | 115 |
| 22.001,- | 120 | 125 |
| 23.001,- | 130 | 135 |
| 24.001,- | 140 | 145 |
| 25.001,- | 150 | 155 |
| 26.001,- | 160 | 165 |
| 27.001,- | 170 | 175 |
| 28.001,- | 180 | 184 |
| 29.001,- | 188 | 192 |
| 30.001,- | 196 | |

Megjegyzés:

A házi segítségnyújtásért fizetendő személyi térítési díj nem haladhatja meg az ellátásban részesülő rendszeres havi jövedelmének 20%-át, gondozás és étkeztetés esetén a jövedelem 30%-át a módosított 1993. évi III. törvény 116. §-a alapján.

Fizetési kötelezettség csak 14.000,- Ft-ot meghaladó jövedelemtől terheli az igénybevevőt.

Idősok klubja, fogyatékosok napközi otthona
személyi térítési díj megállapítása (Ft/nap)
Megjegyzés:

| Jövedelem | -500 | 500-1000 |
|-----------|------|----------|
| 14.001,- | 40 | 45 |
| 15.001,- | 50 | 55 |
| 16.001,- | 60 | 70 |
| 17.001,- | 80 | 90 |
| 18.001,- | 100 | 110 |
| 19.001,- | 120 | 130 |
| 20.001,- | 140 | 145 |
| 21.001,- | 150 | 155 |
| 22.001,- | 160 | 165 |
| 23.001,- | 170 | 175 |
| 24.001,- | 180 | 185 |
| 25.001,- | 190 | 195 |
| 26.001,- | 200 | 210 |
| 27.001,- | 220 | 230 |
| 28.001,- | 240 | 250 |
| 29.001,- | 255 | 260 |
| 30.001,- | 265 | 270 |
| 31.001,- | 275 | 280 |
| 32.001,- | 285 | 287 |

Az étkeztetésért fizetendő általános forgalmi adóval növelt térítési díj nem haladhatja meg az ellátást igénybevevő rendszeres havi jövedelmének 25%-át a módosított 1993. évi III. törvény 116. §-a alapján.

Fizetési kötelezettség csak 14.000,- Ft-ot meghaladó jövedelemtől terheli az igénybevevőt.

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző
Szamosvölgyi Péter, polgármester

-Sátoraljujhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 3/2002. (II.01.) számú rendelete Sátoraljujhely Város Önkormányzatának vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól
(A módosításokkal és kiegészítésekkel egységes szerkezetbe foglalt szöveg)

Sátoraljujhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete az 1990. évi LXV. törvény 79. paragrafusában kapott felhatalmazás alapján a városi önkormányzat tulajdonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól az alábbi rendeletet alkotja:

A rendelet hatálya

1.§

A rendelet hatálya Sátoraljujhely Város Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) tulajdonában lévő ingatlanokra, ingó dolgokra, vagyoni értékű jogokra, értékpapírokra, üzletrészekre illetve a tulajdonosi jogok gyakorlására és a vagyon használatára terjed ki.

Az önkormányzat vagyona

2.§

(1) Az önkormányzat vagyona törzsvagyonból és vállalkozói vagyonból áll.
(2) Az önkormányzat a korlátozottan forgalomképes és vállalkozói vagyontárgyaival önállóan vállalkozhat, "valamint vállalkozásokban vehet részt."

3.§

(1) Forgalomképtelen törzsvagyon körébe tartozó vagyontárgyak:
- közutak és műtárgyak,
- közparkok, játszótérek,
- élő vízfolyások,
- köztérek, köztéri műalkotások,
- köztemetők.
(2) Korlátozottan forgalomképes törzsvagyon körébe tartozó vagyontárgyak:

- nevelési, oktatási és művelődési intézmények: óvoda, általános iskola, általános iskolai diákotthon, művészeti iskola, pedagógiai szakmai- és szakszolgáltató központ, gimnázium, szakközépiskola, szakképző iskola, középiskolai diákotthon, könyvtár, művelődési központ és turinform iroda, múzeum, ifjúsági tábor;
- egészségügyi és szociális intézmények: házi orvosi rendelő, rendelőintézet, kórház, bölcsőde, időskorúak klubja, szociális otthon;
- sportlétesítmények, ingatlanok: Városellátó Szervezet, Polgármesteri Hivatal,
- belsőlegi csapadékvíz elvezető zárt csatorna, illetve nyílt árokhalózat tartozékaival együtt;
- vízellátást szolgáló közművek;
- szennyvíz-csatározási rendszerek és tisztító berendezések;
- távfűtést, melegvíz-szolgáltatást biztosító közművek;
- közösségi kábeltelevízió létesítményei, vezetékhálózata, TV torony.

4.§

A vállalkozói vagyon körébe tartozó vagyontárgyak:
- önkormányzati lakások és nem lakás céljára szolgáló létesítmények, épületek
- piac és a kapcsolódó létesítmények
- "függőszekes kótlépaláca,"
- erdő, szántó, gyeplő, udvar, kert, kivett megjelölésű belterületi, külterületi, illetve zártkerti ingatlanok
- építési telkek
- gazdasági épületek
- értékpapírok
- üzletrészek
- vagyoni értékű jogok
- ingóságok.

5.§

"(1) Az önkormányzati ingatlanvagyon törzsvagyonba, illetve vállalkozói vagyonba történő besorolását jelen rendelet melléklete tartalmazza.
A nyilvántartás vezetéséről a vagyongazdálkodási osztály gondoskodik."

6.§
A körülmények változására, valamint új adatok, tények, információk felmerülése esetén a képviselő-testület az önkormányzat

vagyontárgyait bármikor átminősítheti.

7.§

Az önkormányzat vagyona az állami tulajdon további rendezésével, jogszabályban meghatározottak szerint módosulhat. Az önkormányzat tulajdonába kerülő vagyontárgyakkal a vagyonnyilvántartást ki kell egészíteni.

Az önkormányzat vagyonának hasznosítása

8.§

(1) Az önkormányzat vagyonának alapvető rendeltetése a közszolgáltatási feladatok ellátásához szükséges tárgyi és anyagi feltételek biztosítása.
(2) A közszolgáltatást biztosító intézmények részére e feladat ellátásához szükséges vagyont biztosítani kell.

9.§

Jelen rendelettel forgalomképtelenné minősített törzsvagyon nem idegeníthető el, azt apróttal, biztosítékul adni vagy egyéb módon megterhelni nem lehet.

10.§

(1) Az önkormányzat a korlátozottan forgalomképes és vállalkozói vagyontárgyait elidegenítheti, térítésmentesen átruházhatja, bérbe, használatba adhatja és megterhelheti.
(2) Az önkormányzat a korlátozottan forgalomképes és vállalkozói vagyontárgyaival önállóan vállalkozhat, "valamint vállalkozásokban vehet részt."
(3) Az önkormányzat nem vehet részt olyan vállalkozásban, amelyben felelőssége meghaladja vagyoni hozzájárulása mértékét, és vállalkozásai, valamint az ingatlanvagyonnal való rendelkezés feladatainak ellátását nem veszélyeztetheti.

11.§

(1) Az önkormányzati vagyon elidegenítése, gazdasági társaságba vagy alapítványba történő bevitel, térítésmentes átadása, valamint azzal közérdekű kötelezettség vállalása a képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozik.
(2) Az önkormányzati tulajdon térítésmentes átadása csak kivételesen és közérdekből történhet.
(3) A rendelet hatálya alá tartozó vagyontárgyakkal az (1) bekezdés szerinti rendelkezés a képviselő-testület egyedi határozata alapján történhet.
(4) Az (1) bekezdéssel kapcsolatos képviselő-testületi döntést a jegyző és a vagyongazdálkodási bizottság készíti elő.

12.§

A 11.§ (1) bekezdésében nem részletezett egyéb tulajdonosi jogosítványok (bérbeadás, használatba-adás, haszonbérlet) gyakorlását a 14.§ hatálya alá nem tartozó vagyontárgyakat kivéve - a képviselő-testület a korlátozottan forgalomképes és a vállalkozói vagyon körébe tartozó vagyontárgyak tekintetében a vagyongazdálkodási bizottságra átruházta.
A korlátozottan forgalomképes és a vállalkozói vagyon körébe tartozó vagyontárgyak jelzálogjoggal terhelhetők, amennyiben azt a vagyongazdálkodási bizottság jóváhagyja.

Az intézmények vagyonhasznosítása

14.§

(1) Az önkormányzat oktatási, kulturális, közművelődési, egészségügyi, szociális intézményei és a Polgármesteri Hivatal annak a törzsvagyonnak a használati jogát gyakorolhatják, amely a rendelet hatálybalépésének napján a vagyonkimutatásokban szerepel.
(2) Az önkormányzati intézmények a vagyonkimutatásokban szereplő vagyontárgyak vonatkozásában megilletik a tulajdonosi jogosítványokat és terhelik a tulajdonosi kötelezettségeket jelen rendeletben meghatározott korlátozásokkal.
(3) Az (1) bekezdésben megjelölt típusú intézmények a használatukba adott vagyontárgyakat ezen rendeletben megfogalmazott szabályok betartása mellett önállóan, esetenként vagy határozott időre szóló bérleti szerződéssel bérbeadás útján hasznosíthatják, azzal a megkötéssel, hogy a hasznosítás nem veszélyeztetheti az intézmény feladat körébe tartozó feladatok ellátását.
(4) A bérbeadásból befolyó bevétel a hasznosító intézmény bevételeit képezi, melytől az intézmény feladatainak ellátására, színvonalának javítására fordíthat.

15.§

Az intézményeknél feladatváltozás miatt feleslegessé vált ingatlanok hasznosításáról a képviselő-testület dönt.

16.§

Az intézmények által megszerzett vagyontárgyak, ingatlanok az önkormányzat tulajdonába kerülnek. Ezen vagyontárgyak, ingatlanok általában az azokat megszerző intézmény haszná-

latába kerülnek, kivéve ha a képviselő-testület másképpen rendelkezik.

Az önkormányzati vagyon hasznosítása során követendő eljárás

17.§

(1) Az önkormányzati tulajdon elidegenítését, bérbeadását - "értékhatárra való tekintet nélkül" - meg kell hirdetni, kivéve ha azt az előírt feltételek mellett az ingatlan bérlője, jogszert használója, üzemeltetője kívánja megvásárolni, illetve tovább bérelni.

"Amennyiben az ingatlan bérlője, jogszert használója, üzemeltetője bérlő tovább az ingatlant, úgy a versenyeztetés útján nem szociális helyzet alapján bérbeadásra hasznosított lakás, továbbá a nem lakás céljára szolgáló helyiség bérlési díjának mértékét a vagyongazdálkodási bizottság legalább a bérlési szerződés lejártakor fizetendő bérlési díj mértékében köteles megállapítani."

Nem kell ismételt meghirdetni az önkormányzati tulajdon elidegenítésre, bérbeadásra abban az esetben, ha a legutolsó meghirdetés óta 6 hónap még nem telt el és az önkormányzati tulajdon forgalmi értéke nem változott.

(2) Amennyiben az éves bérlési díj, vagy a meghirdetett eladási ár a három millió forintot meghaladja, úgy - önkormányzati tulajdonú lakást kivéve - a bérbeadás, illetve az elidegenítést egy országos napilapban meg kell hirdetni.

(3) Elidegenítés esetén az ingatlan vételárának meghatározásánál ingatlanforgalmi szakértő véleményét, értékbecslését kell alapul venni.

(4) Bérlési díj megállapításánál a helyben szokásos, átlagos bérlési díjat kell alapul venni.

(5) Részletfizetési kedvezmény az ingatlan bérlőjét, jogszert használóját és üzemeltetőjét csak abban az esetben illeti meg, ha az eladási ár a 200.000,- forintot eléri vagy meghaladja.

(6) A (2) bekezdésben meghatározott értékhatárok esetén nem magán személy pályázónak csatolni kell a vállalkozói igazolvány hiteles másolatát, illetve a cégbírósi bejegyzés 30 napnál nem régebbi kivonatát, valamint igazolást arról, hogy a pályázónak nincs adó-, illetve TB tartozása.
Ezen dokumentumokat legkésőbb a testület, illetve a bizottsági ülést megelőző napon, a hivatal munkaidejének lejártáig lehet benyújtani.

(7) Amennyiben a meghirdetett tulajdon elidegenítésére, bérletére több jelentkező van, úgy versenytárgyalást kell tartani, és a kiírt feltételek közül a legelőnyösebb ajánlatot tevőt kell bevétel, illetve bérletnek kijelölni. A versenytárgyalás megtartására elidegenítés esetén az önkormányzati tulajdonban lévő házingatlanok elidegenítéséről szóló módosított 8/1992. (IX.03.) számú rendelet mellékletében előírtak az irányadók.

Önkormányzati tulajdon bérbeadás esetén pedig az önkormányzati tulajdonban lévő lakások és helyiségek bérletére vonatkozó egyes szabályairól szóló módosított 12/1998. (IX.30.) számú rendelet 1. számú mellékletében előírtak az irányadók.

(8) Önkormányzati vagyon értékesítése esetén - amennyiben a pénzügyi teljesítés mellett egyéb feltételt is meghatároz a testület, akkor annak teljesítésig - elidegenítési tilalmat, és a szerződés megkötésének időpontjában megállapított vételáron történő visszavásárlási jogot kell az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezni.

18.§

(1) E rendelet hatálybalépése után az önkormányzat tulajdonába kerülő vagyontárgyak forgalomképtelenné vagy korlátozottan forgalomképesé nyilvánításáról a Képviselő-testület esetenként dönt.

(2) Ezen rendelet kihirdetése napján lép hatályba, hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a 8/1993. (III.04.) számú és az ezt módosító 11/2000. (IV.20.) számú önkormányzati rendelet.

*Fodorné dr. Fráter Zsófia, jegyző
Szamosvölgyi Péter, polgármester*

Sátoraljujhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 4/2002. (II.01.) számú rendelete a köztisztasági és a települési szilárd hulladékgyűjtéssel összefüggő tevékenység ellátásáról szóló 9/1996. (IV.12.) számú rendelet módosítására

Sátoraljujhely Város Képviselő-testülete az egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 1995. évi XLII. törvény, valamint a települési szilárd és folyékony hulladékokra vonatkozó helyi közszolgáltatás ellátásáról szóló 18/1996. (IV.12.) számú rendeletet (a továbbiakban: R.) az alábbiak szerint módosítja:

1.§

Az R 7. paragrafusa hatályát veszti.

2.§

Az R 16.§ (2)-(3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:
"16.§ (2) Az ingatlan tulajdonos által fizetendő közszolgáltatási díj:
a.) a lakosság részéről történő igénybevételénél
- egy fős háztartás esetén 41 Ft/ürítés 2.132 Ft/év

- 2 fős háztartás esetén 74 Ft/ürítés 3.848 Ft/év
- 3 fős háztartás esetén 100 Ft/ürítés 5.200 Ft/év
- 4 fős háztartás esetén 121 Ft/ürítés 6.292 Ft/év
- 5 és több fős háztartás esetén 134 Ft/ürítés 6.968 Ft/év

b.) közület részéről történő igénybevételénél
- köbméteres 2.830 Ft/m3
- négyzetméteres 118 Ft/m2/év

c.) saját fuvarszókkal szállított föld, törmelék, építési anyag elhelyezése esetén
- lakossági fogyasztó esetén díjmentes
- közület esetén 1.000 Ft/m3

d.) Saját fuvarszókkal szállított, a c.) pontban nem tartozó hulladék elhelyezése esetén
- lakossági díjmentes
- közületi 1.928 Ft/m3.

(3) A (2) bekezdésben megállapított közszolgáltatási díjak az ÁFA-t nem tartalmazzák."

3.§

Az R 17. paragrafusa helyébe az alábbi rendelkezés lép:
"17.§

(1) Székvényű személygépjárművel vont területen az önkormányzat

10%-os díjmérséklést biztosít, amennyiben a tulajdonos a szelektív személynégyűjtési feladatokat ellátja.

(2) A 16.§ (2) bekezdésében meghatározott közszolgáltatás díjának számításánál fél személyként kell figyelembe venni a hetvenedik életévét betöltött személyt, személyeket.

(3) A (2) bekezdésben biztosított kedvezmény megtérítése iránt a szolgáltató két féléves részletben - április 15. illetve október 15. napjáiig - számlát nyújt be az önkormányzathoz.

(4) A 16.§ (4) és a 17.§ (3) bekezdésében szereplő számlák kiállításának alapja a Polgármesteri Hivatal által a szolgáltató rendelkezésére bocsátott március 31-ei és szeptember 30-ai fordulónapi népszerűségi-nyilvántartási adat.

(5) A három hónapnál hosszabb ideig üresen álló ingatlanok esetében az ingatlan újbóli használatbavételéig - az ingatlan tulajdonosának a szolgáltató felé történő írásos bejelentése alapján - a díj fizetés szünetel."

4.§

Ezen rendelet 2002. február 1. napján lép hatályba.

*Fodorné dr. Fráter Zsófia, jegyző
Szamosvölgyi Péter, polgármester*

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzatának 1/2002. (II.01.)
számú rendelete az Önkormányzat
2002. évi költségvetéséről**

Sátoraljaújhely Város Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló, többször módosított 1990. évi LXV. törvény 91.§ (1) bekezdésében, az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 65.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2002. évi költségvetéséről az alábbi rendeletet alkotja:

A rendelet hatálya

1.§

A rendelet hatály Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületére, bizottságaira, a Polgármesteri Hivatal és az önkormányzat költségvetési szerveire (intézményeire) terjed ki.

A költségvetés bevételei és kiadásai

2.§

A képviselő-testület az önkormányzat 2002. évi költségvetésének

a.) bevételi főösszegét
- a 3.§ szerinti hitelfelvételből származó bevételek nélkül 4.626.257 eFt-ban

b.) kiadási főösszegét
- a 4.§ szerinti hiteltörlesztési kiadások nélkül 4.963.212 eFt-ban

c.) hiányát 336.955 eFt-ban állapítja meg.

3.§

A 2.§ a.) pontjában meghatározott költségvetési bevételeken felül az önkormányzat 2002-ben 315.361 eFt hitelfelvételből származó bevétellel (finanszírozási művelettel) számol.

4.§

A 2.§ b.) pontjában meghatározott költségvetési kiadásokon felül az önkormányzat 2002-ben 38.887 eFt hiteltörlesztési kiadás (finanszírozási művelet) terhelii.

5.§

Az önkormányzat 2002. évi költségvetési mérlegét az 1. számú, a működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a 7. számú melléklet tartalmazza.

6.§

A 2.§ a.) pontjában megállapított költségvetési bevételi főösszeg költségvetési címek és kiemelt előirányzatok szerinti részletezését e rendelet, valamint a 2./a., 2/b. számú mellékletei tartalmazzák.

7.§

A 2.§ b.) pontjában megállapított költségvetési kiadási főösszeg költségvetési címek és kiemelt előirányzatok szerinti részletezését e rendelet 3., 3/a és 3/b számú mellékletei tartalmazzák.

8.§

Az önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szervek létszámkeretét a 6. számú melléklet rögzíti.

9.§

(1) Az önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási kiadási előirányzat feladatokról részletezését e rendelet 4. számú melléklete tartalmazza.

(2) Az önkormányzat költségvetésében szereplő felújítási kiadási előirányzat célonkénti részletezését e rendelet 5. számú melléklete tartalmazza.

10.§

A képviselő-testület szakfeladatokra az alábbi előirányzatokat állapítja meg:

| | |
|---|------------|
| a.) sportcélokra | 9.150 eFt |
| -ebből STK feladatokra | 7.500 eFt |
| b.) oktatási célfeladatokra | 4.386 eFt |
| c.) máshova nem sorolt kulturális tevékre | 6.370 eFt |
| d.) építési szakfeladatokra | 14.350 eFt |
| e.) út-híd szakfeladatokra | 10.575 eFt |
| f.) környezetvédelmi feladatokra | 11.000 eFt |
| g.) önkormányzati tulajdonú ingatlanokkal kapcsolatos feladatokra | 14.800 eFt |
| h.) idegenforgalmi feladatokra | 200 eFt |
| i.) turisztikai (Kácsárd) feladatokra | 3.784 eFt |
| j.) közmunka feladatokra | 7.000 eFt |
| k.) polgárvédelmi feladatokra | 1.637 eFt |
| l.) ifjúsági feladatokra | 620 eFt |
| m.) civil kapcsolatok támogatására | 500 eFt |

11.§

A 3. b. számú mellékletben igazgatási feladatok közül 1.000eFt összeg elkülönítésre kerül a rendkívüli időjárás, valamint az előre nem látható, nem tervezhető események, rendezvények kapcsán jelentkező feladatok megvalósítása céljából. Ezen összeg felett a rendelkezési jog - a képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett - a polgármestert illeti meg.

12.§

Sátoraljaújhely Város Önkormányzatánál foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti és egészségügyi juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló 28/2001. (XI.30.) számú rendeletében megállapított szociális és kegyeleti támogatások céljára a képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal igazgatási szakfeladatok közül 500.000,-Ft szociális keretből biztosít, amely más célra nem használható fel és nem csoportosítható át.

13.§

A kisebbségi részönkormányzatok 2002. évi költségvetési előirányzatait a 15. számú melléklet, míg kiadási előirányzatait a 16. számú melléklet tartalmazza.

14.§

A képviselő-testület a 2002. évi költségvetés előterjesztésének 18. számú mellékletében megjelölt feladatokra - figyelemmel az önkormányzat működési hiányára - pénzügyi forrást nem tud biztosítani.

15.§

(1) Az önkormányzat tényleges működési hiánya - 414.729

eFt - fedezetének megteremtése érdekében a képviselő-testület elrendeli:

a.) az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került (forráshiányos) önkormányzatokat megillető finanszírozási előleg igénybevétele a 2000. évi CXXXIII. törvény 6. számú melléklete alapján,

b.) az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő helyi önkormányzatok támogatása iránti igény benyújtását a 2000. évi CXXXIII. törvény 6. számú mellékletében foglaltak szerint

c.) a.) b.) pontok nem fedezett különbözet összegéig - szükség szerint - pénzintézeti hitel felvételét.

(2) Az (1) bekezdés a) és b) pontja szerinti intézkedések megtételéről és a támogatási igény kimunkálásáról, valamint annak határidőben történő benyújtásáról a polgármester és a jegyző köteles gondoskodni.

16.§

(1) A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2.§ c.) pontjában meghatározott költségvetési hiány fedezetének megteremtése érdekében a 3.§-ban megállapított összeg - alkalmanként maximum 50 millió forint - erejéig az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak alakulásától függően a hitelfelvételről gondoskodjon.

(2) A hitel felvételéről, annak összegéről a polgármester a Képviselő-testületet a soron következő ülésen tájékoztatni köteles.

17.§

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete kötelezettséget vállal arra, hogy az önkormányzati vagyon bérbeadásából származó bérleti díjbevételeinek 75 %-át önkormányzati vagyontárgyak felhalmozásáért, felújítási kiadásainak fedezeteként biztosítja.

18.§

A 2002. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítésére vonatkozó előirányzat-felhasználási ütemtervet e rendelet 8. számú melléklete tartalmazza.

19.§

A képviselő-testület a költségvetési évet követő 2 év várható előirányzatait éves bontásban e rendelet 9. számú melléklete szerint hagyja jóvá.

20.§

A képviselő-testület a Polgármesteri Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselők illetményalapját 2002. évben 33.000,-forintra határozza meg.

A költségvetés címrendje

21.§

Az államháztartásról szóló törvény 67.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján az önkormányzat költségvetésének címrendjét a (2) bekezdés szerinti állapítja meg.

(2) A Polgármesteri Hivatal valamint az önállóan, a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek külön-külön alkotnak egy-egy címet.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

22.§

A képviselő-testület a jóváhagyott előirányzatok és létszámkeretek közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

23.§

A jogszabályokon, központi intézkedéseken alapuló előirányzat változások miatt szükségessé váló költségvetési rendelet módosításáról a képviselő-testület negyedévente, de legkésőbb a zárszámadási rendelettervezet képviselő-testület elé terjesztését követően megelőző képviselő-testületi ülésén december 31-i hatállyal dönt.

24.§

A képviselő-testület - az önkormányzati bevételek növelése érdekében - felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt, hogy az átmenetileg szabad pénzeszközöket betétként elhelyezték, így államilag garantált értékpapírt vásároljanak.

25.§

(1) A képviselő-testület a 10.§-ban meghatározott szakfeladatok előirányzata feletti rendelkezési jogot az alábbiak szerint átruhazza:

- sportcélok, kivéve STK feladatok civil-, ifjúsági és sportügyi bizottságra
- civil- és ifjúsági feladatok civil-, ifjúsági és sportügyi bizottságra
- oktatási célfeladatok oktatási- és köznevelődési bizottságra
- máshova nem sorolható kulturális tevékenység oktatási- és köznevelődési bizottságra
- építési szakfeladatok gazdasági- és városfejlesztési bizottságra
- városüzemelési és műszaki bizottságra
- út-híd szakfeladatok gazdasági- és városfejlesztési bizottságra
- városüzemelési és műszaki bizottságra
- környezetvédelmi feladat idegenforgalmi- és környezetvédelmi bizottságra
- idegenforgalmi feladat idegenforgalmi- és környezetvédelmi bizottságra

(2) A 10.§-ban foglalt előirányzatokat - kivéve a város- és községgazdálkodás, az önkormányzati tulajdonú ingatlanokkal kapcsolatos, továbbá a közmunka feladatainak ellátásához szükséges összegek esetében az előirányzat 50%-át, valamint az STK feladatok esetében az előirányzat 10%-át - teljes egészében zárja az önkormányzat az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő helyi önkormányzatok támogatás iránti igény elbírálásáig. A zárólag feloldására a képviselő-testület jogosult.

26.§

A költségvetési előirányzatok feletti rendelkezési jogosultság tekintetében mind az önállóan, mind pedig a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek vezetői teljes jogkörrel rendelkeznek.

27.§

Az önkormányzat költségvetési szervei a saját működési bevételek eredeti előirányzatát meghaladó többletbevételt nem használhatják fel, azok teljes egészében az önkormányzat bevételeit képezik.

28.§

A költségvetési szervek - a Polgármesteri Hivatal kivételével - az átvett pénzeszközök eredeti, illetve módosított előirányzatát meghaladó többletbevételeket - a jegyző egyidejű tájékoztatása mellett - intézményi hatáskörben felhasználhatják.

29.§

A szakképzési hozzájárulásként átvett összeg - intézményi többletbevételek - a szakképzéssel szolgáló tárgyi eszköz - és készletbeszerzésre intézményi hatáskörben felhasználható, a jegyző egyidejű tájékoztatása mellett.

30.§

A feladat elmaradásból származó - kiemelt - kiadási előirányzat megtakarítások felhasználására csak a képviselő-testület engedélyével kerülhet sor.

31.§

Költségvetési szerv saját dolgozóinak megbízási díjat, szolgáltatási szerződéssel díjazást munkakörébe tartozó, munkaköri leírása szerint számára előírt feladatra nem fizethet. Költségvetési szerv szakmai apha feladata keretében szemleli tevékenység szolgáltatási szerződéssel, számla ellenében történő igénybevitelére - dologi kiadások között tervezett és elszámolt kiadásra - szerződést külső személlyel, szervezettel csak jogszabályban előírt esetekben vagy a polgármester és a jegyző együttes írásbeli engedélye alapján köthet.

32.§

(1) Az önkormányzat képviselő-testülete - amennyiben a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény 4.§-a szerinti adósságrendezési eljárást az önkormányzat vagy hitelezői nem kezdeményezték - önkormányzati biztot rendel ki a felügyelet alá tartozó költségvetési szervek, ha annak 30 napon túli tartozásállományának mértéke eléri éves eredeti előirányzatának 10%-át, vagy a 100 millió forintot és a tartozását egy hónap alatt nem képes 30 nap alá szorítani.

(2) az önkormányzati biztos kirendelésével összefüggő valamennyi kiadás - amennyiben a kirendeléskor a képviselő-testület másdnt nem rendelkezik - azon költségvetési szerv terhelii, melyhez a képviselő-testület az önkormányzati biztot kirendelte.

(3) A kijelölt önkormányzati biztos tevékenységéről - amennyiben a kirendeléskor a képviselő-testület másként nem rendelkezik - havonta a képviselő-testület pénzügyi bizottságának, negyedévente a képviselő-testületnek köteles beszámolni.

33.§

(1) Az önkormányzat felügyeleté alá tartozó költségvetési szervek tartozásállományukról a jegyző által meghatározott formában és tartalommal kötelesek adatszolgáltatást teljesíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti adatszolgáltatást a költségvetési szervnek az általa elismert tartozásállomány tekintetében - nemleges adat esetén is - havonta, a tárgyhol utolsó napjának megfelelően a tárgyhol követő hó 5. napjáig kell teljesíteni.

34.§

A képviselő-testület, vagy szervei, intézményei által nyújtott támogatásról legkésőbb 2002. december 31. napjáig köteles elszámolni. Azon támogatott részére, aki a támogatás összegéről határidőben nem számol el, a következő évben támogatás nem állapítható meg.

35.§

Az önkormányzat teljes költségvetésének végrehajtásáért a polgármester, a könyvvizsgálóval kapcsolatos feladatok ellátásáért a jegyző felel.

36.§

(1) A költségvetési szervek pénzellátásáról, a támogatások utalásáról az önkormányzati szintű forrásképződés üteméhez és nagyságrendezéshez igazodóan a jegyző vagy általa megbízott személy által előzetesen felülvizsgált és jóváhagyott összegig kell gondoskodni.

(2) A költségvetési szervek kötelezettségvállalás előtt kötelesek a pénzügyi fedezet rendelkezésre állása, a likviditási problémák elkerülése érdekében a jegyzővel vagy az általa megbízott személlyel egyeztetni.

Egyéb rendelkezések

37.§

Az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény előírásai alapján

a.) Az önkormányzat 2002. évi január elsejei hitelállományát - lejárat szerinti bontásban - e rendelet 10. számú melléklete, b.) az önkormányzat által nyújtott hitelek (kölcsönök) 2002. év január elsejei állományát - lejárat szerinti bontásban - e rendelet 11. számú melléklete,

c.) az önkormányzat több éves kihatással járó döntéseinek számszerűsítését e rendelet 12. számú melléklete, d.) a követelt támogatások 2002. évre tervezett összegét e rendelet 13. számú melléklete,

e.) az önkormányzat - tervezett - pénzeszköz változását e rendelet 14. számú melléklete,

f.) a 2002. évi normatív állami hozzájárulásokról szóló kimutatás a 17. számú melléklete,

g.) a 2002. évi feladat-mutatóhoz kötött normatív állami hozzájárulásról és annak önkormányzati kiegészítéséről szóló kimutatás a 19. számú melléklet tartalmazza tájékoztató jelleggel.

38.§

Ez a rendelet az 1-19. számú mellékleteivel együtt a kihirdetés napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2002. január 1-től kell alkalmazni.

**Fedorné dr. Fráter Zsófia, jegyző
Szamosvölgyi Péter, polgármester**

Olvasói levelek...



Romániai magyarok munkavállalása

“Üres kamrának, bolond a gazdasszonya”, mondták az emberek, amikor a kormányzást átvette a FIDESZ!

Mindenki csak követelőzött, rágódtak az elmúlt dolgokon, mint kutya a csonton, csak éppen azt nem akarták tudomásul venni, hogy minden évben árvíz volt, a károkat meg kellett téríteni, a gazdákat kárpótolni, az épületeket rendbe hozni, kijavítani, felújítani, stb. Az elhullott állatokat is valakinek meg kellett téríteni, az utakat, stb. felújítani, kijavítani, egy hidat végre felépítettek, amit szintén ki kellett valamiből fizetni. Közben a tervteljesítéssel is kellett törődni, a költségvetésben biztosítani az ehhez szükséges pénzüsszeget is.

Ehhez még egy remek ötlete is támadt a FIDESZ-nek, mert ha szegény az ember, akkor a még szegényebb testvérei, rokonai, barátai, is eszébe jutnak. Ne csak a romániai püspök törődjön a romániai magyarokkal, hanem végre mi is. Elég volt az ígéretekből, végre tegyünk is értük valamit.

Miért ellenzik az anyaországi magyarok, a romániai magyarok megsegítését, munkaviszony teremtését, hisz ez is a kötelességeink közé tartozik. Vagy ez csak a szocializmus építésénél volt fontos, hogy ne csak a saját családunkat, rokonaikat, hanem a hazától elszakadt magyarokat is támogassuk? Ha pénzt nem nagyon tudunk nekik adni, legalább próbáljunk a napi megélhetéshez segítséget nyújtani azzal, hogy azokat a munkahelyeket felajánljuk nekik, amit a magyarországi magyarok nem hajlandók elvégezni, elfogadni.

Ekkor megszólalt a szocialista (kommunista) párt lelkiismerete, (választás előtti programfogás): tegyünk úgy, mint ha ez ártana az itteni magyaroknak - amivel a vizet a mi malmunkra hajtánánk, illetve a magyarok megélhetését vigyáznánk ezzel is, és felszólalunk - hogy nem elég, hogy ilyen sok a munkanélküli, még ezt nehezítjük azzal, hogy idecsődítjük a romániai magyarokat, maradjanak ott, ahol vannak!

Ezt már nem bírtam tovább cernával, tollat ragadtam, hogy megírjam a véleményemet, mert sok szerencsétlen, aki nem ismeri ezeket a politikai fogásokat, és azt, hogy ez az örökös segítgetés, csak az itteni lakosságnak lesz rossz, nem elég, hogy ennyi munkanélküli van, stb., stb!...

Mivel a FIDESZ idejében jelzett, hogy a testvéreket segítsük és ez a gesztus (va-

lasi irányában követett eljárás, viselkedés, stb.) nem az MSZP-nek jutott eszébe, pedig a programjukban egész jól tűndökölt volna, nosza kövessünk el mindent, szervezzük meg a párttagokat, hogy segítsenek a “siralomházban zokogni, mert nagy a munkanélküliség, stb...”

Sajnos attól félnek, hogy ennek következtében, kiderül, hogy nincs is olyan nagy baj, hisz csak azokat az állásokat töltik majd be a romániai magyarok, ami az anyaországiaknak nem kellett, inkább munkanélküli segélyt stb. kérnek és abból élnek, éldegélnek, de ennyi pénzből nem tudnak megélni, segédmunkát nem nagyon vállalnak, csak a vendégmunkások. “Ezt a békát nem tudja az MSZP lenyelni, közben tapasztalják, hogy nem is olyan tehetetlen ez a FIDESZ!!... Még Szűrös Mátyást is elüldözik, az MSZP-ből, mondván, hogy azelőtt sem szavazta meg azt amit mindnyájan megszavaztak a párt érdekében.

Ennek az lesz a következménye, hogy a kommunisták, szocialisták, nem az MSZP-re, hanem Szűrös Mátyásra és pártjára fognak szavazni, aki következetes, higgadt, őszinte, intelligens, mindig a nép akaratát tartja szem előtt még akkor is, ha ez nem tetszik Kovács László elnöknek. Úgy látszik mást kell a párt élére állítani, nem olyan embert, aki nem látja fától az erdő!

A dicsőség is a fejébe szállt! A párttagok, igyekeznek távol tartani magukat a véleménynyilvánítástól, nem akarnak nevetségessé válni. Ha a külföldi rokonai jönnének Kovács Lászlóhoz ebédre, talán attól a félelemtől, hogy neki nem jut elegendő, eldugná előlük az ételt, hátha hozzá is betérnének a romániai magyarok, vagy románok, és mindent elfogyasztanának!

Amikor Csehszlovákiából kitelepítettek (illetve először egy ország másik végén lévő faluba vittek illetve küldtek bennünket, 50 kg-os csomaggal, és a szüleink és három testvérünk csak az éhezésre számíthatott, mert egy magyar spicli, bűnül rótt fel apámnak, amiért a parasztságnak és a szegény cigányságnak népkonyhát szervezett és az általa termelt gyümölcsöt is, velük etette meg (okleveles közgazdász volt!). Minden gyermeket megtanított metszeni, szemezni (gyümölcsfák) és egyéb gazdasági tevékenységre, továbbá a szlovák nyelvre, mert azt a véleményét akkor is fenntartotta, hogy ahány nyelven beszél az ember, annyit ér (ő 16 nyelven beszélt, legtöbbet autodidakta módon sajátította el, továbbá 2 év jogot és másfél év orvosi egyetemet végzett, mondván, hogyha segíteni akar a népnek, ezek a tudományok nagy segítségére lesznek). Egy szlovákiai magyar, írt is néhány évvel ezelőtt, hogy bezzeg az ő idejében (pedig ő árva gyerek volt),

mindenre megtanította őket a tanító, nemcsak betűvetésre, hanem mezőgazdasági munkára (metszés, stb.) is. Akkor én írtam a Komárom melletti faluba ennek a volt tanítványnak, felhívtam a figyelmét, hogy ez a tanító okleveles közgazdász, majd bizonyos fokig jogász és egészségügyi, kicsit orvos is volt, na meg sok-sok nyelven beszélt is, ő törődött az ott lévő árvákkal, gondnokuk volt.

Visszatérve a fentiekhez, a románok sajnos jobb szívvel vannak az ottani magyarokhoz, mint az anyaországiak, akik úgy viselkednek a saját testvéreikkel szemben, mint az a kutya, amelyik jóllakott, de még akkor sem engedi a kisebb, éhes kutyát az ételéhez nyúlni!

Ne csodálkozzanak tehát azon, ha 1938-ban vissza akartunk menni Szlovákiába, mert olyan cudarul bántak velünk az anyaországi magyarok, hogy Apám bánatában azt mondta, hogy azok az igazi magyarok, akik ott élnek, nem ezek akik kisajnálják a menekültek szájából is az ételt. Kimutatták a foguk fehérjét. Olyan kegyetlenek és rosszindulatúak voltak, hogy ilyen egy nemzet sem tudna lenni, a nekik idegennek számító magyarokkal szemben! Tisztelet a kivételnek, de “MINDENKI AZT ADJA, MI LÉNYEGE”!

Egyik óvodában láttam, hogy az egyik éhes gyerek, meg akarta enni, a másik gyerek ételét, mert az már nem bírta megenni. Így a jól lakott gyerek, beleköpött az ételbe, mert irigyelte a másikat, hogy az még tud enni! Közben megérkezett az anyukája a jól lakott gyermeknek, aki látta, hogy a fia mit művelt. Odament az asztalhoz és azt mondta a fiának: Édes fi-am, kitől láttál ilyet? Most leülsz és megesszed azt, amibe bele rondítottál!

Balogh Edit (volt Török Edit)

Közlemény

Köszönetet mondunk azon vállalkozásoknak, vállalkozóknak és személyeknek, akik a 2002. február 9-10. II. kerületi cserkészfarsang megrendezését pénzbeli adományokkal, ajándéktárgyakkal támogatták.

768. számú Csepellényi György, Cserkészcsapat

Támogatóink:

Ábránd Kft., Albatrosz Kft., Baba-92 Bt., Tokaj Kereskedőház Rt., Északkejt saújhelyi üzeme, Misi-Husi, Norpan Kft., Várkonyi József vállalkozó, Féder Hungary, Papp László vállalkozó, Zemplén-Hús Kft., Zemplén Bútor Kft., HARCON Rt., Perilla Bt., Kocsi Károly vállalkozó, Könyvesbolt, Prezent Bt., Szabó és Tsa Kft., Dulina Józsefné vállalkozó, IG-Mend Kft., Fundamentum Kft., MN-közi Kft., Herukon Rt., CERTA Kft., Prec Cast Kft., Vita-mini abc, Dariusz Diszkont, Vodafoan GSM Klinika, Trum Istvánné vállalkozó, Gyógynövénybolt, MELÓ-DI-ÁK, Elek István vállalkozó, Szabó Géza cukrász, dr. Hegedűs Jolán gyermekorvos, dr. Karika Margit gyermekorvos, dr. Lámer József gyermekorvos, dr. Tóth Dezső gyermekorvos, Gólciczvölgyi Mariny néni, Lovas Bt., Lantos Rt., Humanus Gyógyszertár, Weland Patika, Minor Patika, Üdvözítő Gyógyszertár Ignác és társa Bt., V-tabc Kft., Gázkészülékek boltja, Ezermester bolt, Dudásné virágbolt, Ilnát Illésné, Csópi méteráru, Bababolt, OTP, Foto Centrum, Zemplén Tourinform, Trió Szórp Kft., Simex '96 Kft., Product Elektronika, Esze T. úti virágbolt, Polgármesteri Hivatal

Egy bírósági határozat kapcsán a közmunkáról

Olvasói levelek...



Tisztelt Szerkesztő Úr!

Mély megdöbbenéssel olvastuk lapjuk 2001. decemberi számában közölt bírósági határozatot, amelyben lényegében azt írják, hogy dr. Soós Győző MSZP-s országgyűlési képviselő vikendtelkén korábban nem dolgoztak közmunkások, és a vikendtelkét nem közmunkások építették. Ez az állítás nem igaz, mert több társammal (mint a rabszolgákat - mivel nem volt más választásunk) dolgoztattak bennünket dr. Soós Győző "szocialista" országgyűlési képviselő vágáshutai vikendtelkén.

Nem értettük azt sem, hogy a bíróság miért nem hallgatott meg bennünket tanúként, ahogy azt a szerkesztő úr, és az alpolgármester úr kérte. Talán az országgyűlési képviselő úrnak nagyobb szava van, mint nekünk? Félték, hogy kiderül az igazság? Ha Soós Győző képviselő olyan kényes az igazságra, meg a bíróság is, akkor miért nem lettünk meghallgatva?

Továrisi konyec!

Olvasói levelek...



Gyorsabb-e a hazug ember, mint a sánta kutya?

Bizonyára emlékeznek még arra a plakátra a "rendszerváltoztatás" idejéből, ami egy háttal álló, behízott tarkójú orosz tisztet ábrázolt "mentében". Az idegen megszálló hadsereg azóta régen elmasírozott, megszűnt a Szovjetunió is, de a plakát címe: "vége elvtársak", valahogy mégse hihető.

Manapság a bántóan harsány hang, az ellentmondást nem tűrő propaganda, az igazságot lehurrogó, mindent és mindenkit bemocskoló, se Istent, se embert nem tisztelő, durva valótlanságokat gajdoló kórus erősödik. Sistereg a gyűlölet, az uszítás, a ferdítés.

Tudtommal egyelőre az ÁVH még nem alakult újra, és nem viszi be a papot, hogy agyba-főbe verje, vagy letépje a körmeit, de más nézetekért már most is betörik egyes képviselők orrát. Lehet, hogy a lágerbe zárás is csak idő kérdése, és a hatalom megszerzésén múlik? Ilyen és még kegyetlenebb módszerekre az idősebbek közül emlékeznek-e még? Az az érzése az embernek, hogy sokan nem akarnak emlékezni, sem arra, hogyan él-

Pedig bennünket ott dolgoztattak Soós Győző országgyűlési képviselő vikendtelkén, rengeteg anyagot szállítottak oda, a hegytetőre, rengeteg üzemanyagköltséggel, és nagyon sok munkát végeztünk ott. Ez az igazság. Csak azt nem értjük, hogy olyan ember hogy indulhat az országgyűlési képviselő választásokon, aki kihasználja az elesett munkanélküli emberek szerencsétlenségét. Van bőr az arcán, hogy elinduljon? Kit akar így képviselni, a rabszolgatartókat? Ha megválasztják, megint mehetünk a kacsalábon forgó palotáját építeni?

Tisztelt szerkesztő úr, nagyon sajnáljuk, hogy azért mert megírta az igazságot, önnek kellett kifizetnie Soós Győzőnek a 100 ezer forintot, és hogy a bíróság nem hallgatott meg bennünket, és nem az igazság győzött, hanem a hatalom és az összekötetések.

Tisztelettel, a közmunkás társaim nevében:

Soltész László (volt közmunkás)

tek, mit ettek, mit lehetett kapni az üres boltokban, hova nem utazhattak, mit nem mondhattak nyilvánosan, mit tanítottak nekik, hogy bántak velük, mit vettek el tőlük, vagy a családjuktól. Sokan nem akarnak erre már emlékezni, csak a fiataltságukra emlékeznek, és azt az idő megszépítheti ugyan, de már soha nem adja vissza. A gyerekeik, unokáik fiatalosságát elrontó döntésük viszont megbocsáthatatlan lehet.

Láttuk, az elnyomást hogyan lehet demokráciának hazudni, a "pofa be", a megszorító "csoomagok" visszatérhetnek, ha nem figyelnek, ha hagyják magukat félrevezetni.

Itt Zemplénben mindenki tudja, kik szedették fel egykor a kisvasutat, kik zárták be a füzérradványi szanatóriumot, kik tették majdnem tönkre a Borkombinátot és az Elzettet. Kik akarták a megyének adni a kórházat? Az energia ágazatot nem a mostaniak "árulták" ilyenre. A díjak fizetések erre is emlékezni kellene. A vörös bárókat nem azért hívták így, mert pironkodtak és piros volt az arcuk a sok csalástól. Ezt is elfelejtettük?

Íme az ideillő részlet Petőfi: Kutyák dala című verséből

"Az ostor, az igaz,
Hogy pattog némelykor,
És pattogása fáj,
No de: ebcson beforr.

Olvasói levelek...



Tisztelt Szerkesztőség!

Örömmel láttam, hogy városunk li-begővel, később havat előállítani képes sípályával és szállodával gazdagodott. Az északi kitettség a sípályának bizonyára ideális, de egyébként ez a Magas-hegy lábánál fekvő táj városunk egyik legzordabb és talán legrendezetlenebb része.

Javasolom, hogy az odavezető utat és annak környékét igyekezzünk rendezettebbé és barátságosabbá tenni. Legelőször azt kell eldönteni, hogy a várható forgalomnak megfelel-e a jelenlegi útszélesség. A fasor telepítésénél a véglegesen eldöntött útszélességet kell figyelembe venni, akkor is ha a végleges út költségvetési problémák miatt esetleg később kerül kivitelezésre.

Úgy gyanítom, hogy a talaj savas, s amennyiben ez valamelyik fafajtanak (pl.: esetleg hársnak) nem felel meg, pár vagon cukorgyári mészsizzappal lehetne javítani a lehetőségeken.

A fenyő fajtájára a talajvizsgálattal megbízott erdészeti vállalatnál kell javaslatot kérni. A tulajdoni jogviszonyok esetleg nem teszik lehetővé az út északi oldalán a kettős fasor kialakítását. Ebben az esetben az egysoros északi fasorban a fenyő és nyírfákat váltogatott sorrendben javasolom telepíteni. A hársfák sorába az ezüstlevelű hársat javasolom, mivel tudomásom szerint ennek a fajtának a virága gyógynövényként nem alkalmazható, s így a fák mentesülnének a gyógynövénygyűjtők sokszor barbár, a fákat csonkoló, sőt olykor kivégző tevékenységétől. Természetesen e fák sor és tótávolságát is az erdészeti javaslatban kell megállapítani.

Sztojalovszky Béla

S harag multán urunk

Ismét magához int,

S mi nyaljuk boldogan

Kegyelmes lábait!"

Sátoraljaújhely város és környékének lakói láthatták az elmúlt négy évben, mit jelent az igazi térségi fejlesztés, amit itt elkezdett a polgári kormány. Nem sorolom fel, de az út, a szennyvíz, a vasútállomás, a sport- és kulturális létesítmények, a munkahelyek, lakások (stb) mind ennek a törekvésnek a gyümölcsei. A lepusztult belváros megszépült, ápolt és virágos lett.

-dr-

Elhunyt egy igaz ember

Január 17-én 95 éves korában Miskolcon meghalt Simon József vasdiplomás református lelképásztor. Közel negyedszázadig Sátoraljaújhelyen élt.

Sorsa hasonló az enyémhez. Ő is szlovákiai származású, a háború után mindkettőnket meghurcolták a szlovák hatóságok magyarságunk miatt. A kilencvenes években kerültem szorosabb kapcsolatba vele. Többször meglátogattam őt lakásán. Elbeszélte nekem hányattott életét. Az elmondottakat megyei helytörténeti pályázatra részletesen meg is írtam. A Gömör megyei Zsip községben született földműves családban. A teológiát Sárospatakon végezte el 1932-ben. Tanára volt Újszászy Kálmán is. A legjobb hallgatók közé tartozott, ezért ösztöndíjjal egy évig Párizsban tanulhatott.

A lelkészkedést szülőföldjén: Pelsőcön,

Szalócon és Páskaházán kezdte.

A háború utáni szlovákiai magyartüldözés idején őt is megkörnyékezték, hogy tagadja meg magyarságát, szlováknak valja magát, reszlovakizáljon. Halállal való fenyegetéssel, ígéretéssel próbálták rávenni erre. Negyvenezer koronát is ígértek neki, ha aláírja a nemzetiségváltóztatást. Ez akkor nagy pénz volt, házat lehetett így összegéret venni. Nem reszlovakizált. Börtönbe, majd népbíróság elé került, egy év kényszermunkára ítélték. Az volt a vád ellene, hogy községében 1938-ban beszéddel üdvözölte a bevonuló magyar honvédeket, jelen volt a csehszlovák felségjelek, Benes államelnök fényképének elégetésén. Büntetését nem kellett letöltenie, mert rákerült az áttelepítendő listájára.

Átköltözése Magyarországra meglehető-

sen kalandos volt. 1949-ben kapott lelkészi állást Sátoraljaújhely közelében, Karoson. Közel harminc évig volt itt lelkész. A község életébe hamar beilleszkedett. Nemcsak tisztelték, szerették is. Szívesen hallgatták szépszávú ígéhirdetését, sokat foglalkozott a fiatalsággal.

1977-ben költözött Sátoraljaújhelybe, nyugdíjba 71 évesen, 1978-ban ment. Új lakóhelyén is aktív életet élt. Többször helyettesítette istentiszteleteken Farkas Zoltán lelképásztor, keresztelt, esketett, temetett is. A hívek itt is nagyon kedvelték. Szívesen kertészkedett szabadidejében, kertje a város legszebb, legápoltabb kertjei közé tartozott.

Múlt év novemberében költözött Miskolcra, hogy életének utolsó idejét itt lakó fia közelében élje le.

Valóban igaz ember volt! Emlékét sokáig megőrizzük.

Petik Rezső

Beszélgetés egy zongoraművésszel

Nagy Enikő zongoraművész 1973-ban Debrecenben született, de másfél éves korától Sátoraljaújhelyen él. Így joggal tartja magát újhelyinek. A művésznő játékában már többször gyönyörködhettem. Utoljára december 19-én a városházán rendezett karácsonyi koncerten élvezhettem művészetét, amikor Bach: g-moll zongoraversenyét adta elő, majd január 26-án gordonkaszám zongorakíséretét látta el kiválóan a Lavotta Házban tartott hangversenyen.

Az alábbiakban életpályájáról folytatott beszélgetésünket adjuk közre.

- *Mikor kezdődött közelebbi kapcsolata a zenével?*

- A zenével már óvodás koromban megismerkedtem, s örömmel vettem részt a zeneóvodai foglalkozásokon. Itt játékos formában ismerkedtünk meg a zene alapelemeivel.

- *Kezdő zongoristából hogyan lett művész?*

- Az általános iskolával párhuzamosan kezdtem el zongoratanulmányaimat a Zeneiskolában Szatmári Györgyné irányítása alatt. Nagy on sokat köszönhetek első tanárnőmnek, aki nyolc évig nagy türelemmel foglalkozott velem. A helyi növendékhangversenyeken kívül többször részt vettem megyei versenyeken is.

Tanárnőm készítette fel a középiskolai tanulmányokra, ott is figyelemmel kísérte munkámat. Később a főiskolai évek alatt is, sőt a mai napig nagyon jó kapcsolatban vagyok kedves tanárnőmmel, Sárka néniel.

Középfokú tanulmányaimat a miskolci Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskolában folytattam. Itt zongoratanárom Papp Gábor volt. A 2. osztály elvégzése után 2. helyezést értem el a Békéstarhoson megrendezett országos zongoraversenyen. Jutalmul a verseny gálaműsorán szerepelhettem egy Bach művel.

A középiskola után a Debreceni Egyetem Konzervatóriumában tanultam tovább.



(Ez a főiskola zeneiskolai tanárokat képez.) Itteni tanulmányaim 2. évének végén díjat vehettem át Szabó Magda írónőtől, akinek édesanyja kiválóan zongorázott. Az ő emlékére alapította az írónő a Jablonczay Lenke díjat. Ezt elsőként kaphattam meg, mint a főiskola legkiemelkedőbb zongora szakos hallgatója. A főiskola 3. és 4. évét már Budapesten végeztem. Itt tanárom Hargitai Imre volt, akitől sokat tanultam.

Zongoratanári és egyben kamaraművészi diplomám megszerzése után felvettek a budapesti zeneakadémiára, ahol még két évig képezhettem tovább zongoratudásomat. Nagy szeretettel gondolok vissza kiváló tanárimra: Zemlényi Kornéla és Németh Attilára. Bár ők eltérő generációhoz tartoznak, és különböző tanítási stílust képviselnek, ez nagy hasznomra vált, mivel egy-egy művet több oldalról megközelítve többféle útmutatás alapján tanulmányozhattam, mielőtt pódiumra léptem.

- *Kik a kedvenc zeneszerzői?*

- Legkedvesebb zeneszerzőm Johann Sebastian Bach, aki a romantikus kor zeneszerzőinek: Chopinnek, Schumannnak, Mendelssohnak is példaképe volt. Az ösz-

szes stíluskorszak közel áll hozzám, a romantikus szerzők közül különösen Schumann és Chopin zenéjét szeretem.

Kedves műfaj számomra a kamarazene, felsőfokú tanulmányaim kezdete óta rendszeresen játszottam kisebb-nagyobb kamaragyüttesekben.

- *Szereti-e a pódiumfellépéseket?*

- Szívesen játszom közönség előtt. Gyakran adódik is lehetőség szereplésre, gyakran hívtak, hívnak közreműködőként is ismerősök, barátok diplomakoncertjükre is.

- *Mint zenetanár hol dolgozik jelenleg?*

- A zeneakadémiai tanulmányaim utolsó évében kezdtem zongorát tanítani volt középiskolában, Miskolcon. Jelenleg is itt dolgozom, s a tanítás részeként zongorán kísérlek kürt- és fagott szakos növendékeket.

- *Milyen a kapcsolata Sátoraljaújhelylyel?*

- Bár Miskolcon dolgozom, Sátoraljaújhely az igazi otthonom. Itt él édesanyám, sok szál fűz kedvenc városomhoz. A jövőben is bármikor szívesen szerepelek itt, bár most időm legnagyobb részét a tanítás tölti ki. Ha az időm engedi, igyekszem eleget tenni egy-egy sátoraljaújhelyi, sárospataki, vagy közeli kis településbeli meghívásnak is.

Utolsó

Mint a fentiekből kitűnik, hosszú és nehéz utat kellett megtenni Nagy Enikőnek is, hogy magas művészi oklevélhez jusson. Nála a tehetség szorgalommal is párosult, ezért sikerült célját elérnie.

Városunkból már sok zenei tehetség került bele az ország zenei vérkeringésébe. E művészek egyike beszélgetőpartnerem is, akire a város méltán lehet büszke.

Megköszönve beszélgetésünket kívánok sok sikert úgy művészi, mint pedagógusi pályáján, magánéletében. Remélem még sokszor lesz alkalmunk élvezni játékát!

Petik Rezső

Érdem szüret

Hát igen! Büszke vagyok! Én is! Mi vel városunk rendelkezik az ország leg-hosszabb ülőszékes Libegőjével. Bevalom töredelmesen én még ki sem próbáltam a Magas-hegy csúcsának ilyen formátumú "bevételét", de ez csak is az én privát "télundoromnak" tudható be. Libegés helyett viszont újságolvasással és tv nézéssel töltöm a fagyos évszak napjait. Hála az égnek a Zemplén TV, a Körtér és a Krónika is ontotta rám a híreket a 2001-es tél eme helyi szenzációjáról. De kissé össze is zavartak ezzel az információ áradattal, mert egy idő után már követni sem tudtam, hogy tulajdonképp kié is az érdem a Libegő ötletéért.

Ismert és számomra kevésbé ismert személyek is önmaguknak, vagy éppen a politikai nézetüknek megfelelő önkormányzati érának tulajdonították eme nem érdemet.

Tulajdonképpen mindegy hogy kié az érdem, a lényeg hogy elkészült, és a jövő generáció úgyis csak két névvel, Nándi bácsiéval és Boda Pali bácsiéval fogja azonosítani ezt a létesítményt. Illetve még a Szamosvölgyi-éra kabinetjét fogják megemlíteni kizárólag a téma után érdeklődők.

Egy dolog viszont mindenkiben egy-

fajta dilemmát okoz, még pedig az, hogy miért kellett a Libegő elemeinek oly sokáig egy telephelyen rozsdásodni??!

Miért akarták velünk elhíttetni a korábbi önkormányzati testület "döntéssel bíró" tagjai, hogy olyan dolgok, mint a Libegő, az Uszoda és a Sportcsarnok (hogy csak a legismertebb óhajainkat említsem) megvalósítása városunkban mind-mind valamiféle "gigásziszifuszi" feladat, melynek anyagi hátterül a világ minden pénze is kevés lenne??!

Miért akartak meggyőzni minket arról, hogy tulajdonképpen nekünk ezekre nincs is szükségünk??!

Uraim, hát tényleg azt gondolták, hogy városunkban csak olyanok élnek, akik még sosem jártak a város határaitól nyugatabbra, és még nem is láttak más városokban hasonló létesítményeket??!

Ez alatt az utóbbi négy év alatt viszont mi is, az egyszerű, laikus emberek is rádöbbenhettünk, hogy egy kis hozzáértéssel, egy kis önzetlenséggel, és egy nagy adag lokálpatriotizmussal nincsenek lehetetlenek!!!

De térjünk vissza a Libegő esetéhez. Ha jól utána nézünk mindennek, akkor valahogy így összegezhethetnénk az ötlet és az átadás közti időszakot: a rendszerváltás utáni jobboldali négy év alatt, 1993. szeptember 28-án egy tanulmányterv lett beadva a Magas-hegy hasznosí-

tására, melyben már szerepelt a libegő terve. Tóth Attila és Baghy Miklós, ezen ötletük megvalósulásával szorosban szertettek volna kapcsolódni az akkor még tervezett magyarországi Világkiállítás-hoz. A kiállítás tervének elbukásával a libegő terve is egy poros aktaként végezte, ám mindvégig ott motoszkált néhány lelkes városlakó gondolataiban. Miután Nándi bácsiék "ráleltek" és "hazaszállították" az általuk felfedezett használaton kívüli libegőt, sajnos sanyarú körülmények közt kellett jó néhány évet eltölteniük az alkotóelemeknek egy telephelyen. Már lassan bele is nyugodott volna mindenki, hogy sosem fog már állni a libegő, mikor az 1998-as választások egy olyan jobboldali többséggel rendelkező felelős önkormányzati testületet "eredményeztek" nekünk, mely testület minden felmerülő akadályt leküzdve 2001 telére megajándékozta városának és körzetének lakóit a LIBEGŐ megépítésével és üzembe helyezésével. KÖSZÖNJÜK!

Talán már csak egy szót ismételnék újra, ami összeköt minden igazán érdemre jogosultat a libegő létrejöttében, ez pedig a LOKÁLPATRIOTIZMUS!

Mi pedig tényleg büszkék vagyunk, de nem csak a libegőre, hanem Sátoraljaúj helyre!

-doe-

2256

Nagyon sokat gondolkodtam azon, hogy vajon mit fog olvasni egy diák mondjuk 2256-ban a Történelem tankönyvében, a II. világháború utáni és az évezredfordulós Magyarország történelméről.

Joggal foglalkoztat a kérdés, hisz kit ne izgatna, hogy vajon azok az évek, amiket átélt, hogyan fognak megjelenni a jövő történelem könyveiben. Már általános iskolában is érdekelt, hogy miért van az, hogy néha egész évszázadokat "tudtunk le" egy óra alatt, megint máskor pedig több órán keresztül "boncolgattunk" egy témakört. Csak is kizárólag saját hazánk történelmére gondolok itt. Kíváncsi lennék, vajon a mi korunk ezek közül melyik kategóriába fog esni.

A napi belpolitikát figyelve egyre gyakoribban foglalkozok a témával, hisz jelenleg mindent összefoglalva egy nagy kérdés a lényeg: baloldali politikai rendszer lesz, vagy jobboldali???

Nekünk most azt hiszem ez a legfontosabb, de vajon történelmi távlatokból ez mennyire lesz fontos, meghatározó momentum???

Töprengtem, töprengtem és sokadjára is odajutottam, hogy a "gyorsan letudott tanórák anyaga" közé fog tartozni a 20.

század második és 21. első fele. Miért???

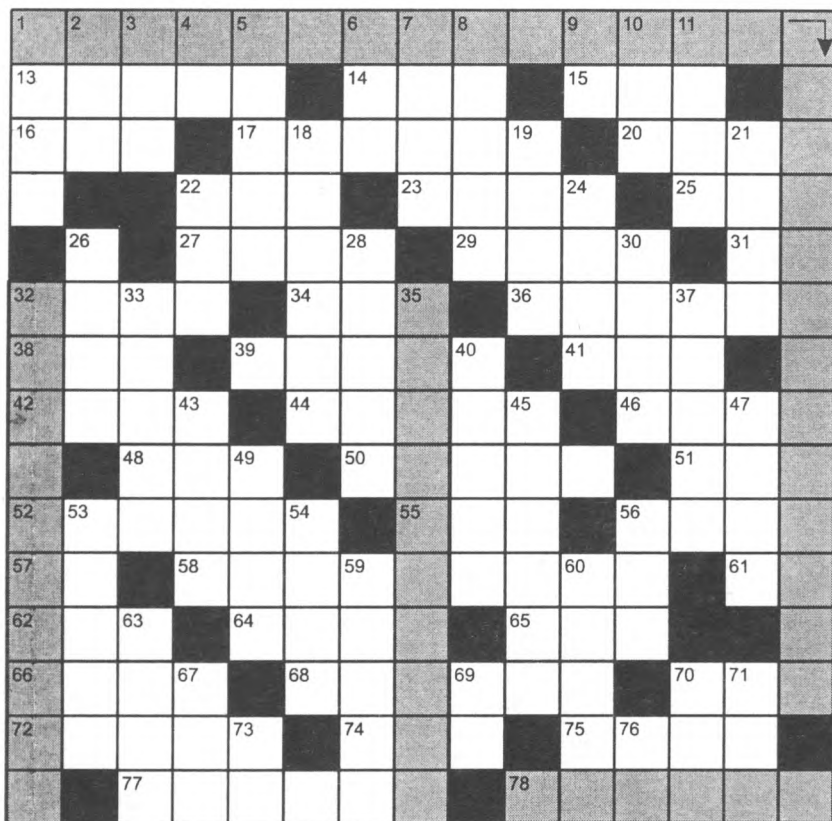
Na nézzük, szerintem mi fog állni egy jövőbeli Történelem tankönyv a témát taglaló oldalain.

"... és véget ért a II. világháború, maga mögött hagyva a pusztító tragédiáit és romba döntött városait. Hazánkat és a kelet-európai népek országait többnyire orosz, illetve akkor még szovjet katonák "szabadították fel". Akkor még nem tudhatta népünk, milyen keservesen meg fogjuk fizetni ezt a "jótéteményt". Magyarország lakói, a 20. század elejének egyik legkiegyensúlyozottabban élő európai polgárnak, polgároknak nevezhettek magukat. A világot megannyi tudóssal "ajándékozta meg" e kis ország. Felszabadítóink és kinevezett helytartóik egy új eszmerendszert kényszerítettek a népre, a kommunizmust. Az ész, az érzellem és gondolkodó ember nem kívánatos és üldözendő fogalmak lettek. Kelet-Európát ezzel újabb "lepra" támadta meg, a kommunizmus leprája. Aljas, embertelen eszme és ennek követői tartották rettegésben inentől kezdve ezeket a népeket, megfosztva mindenkit legelemibb jogaitól. A káosz, a lelki és fizikális terror még a világháborúk szörnyűségeit is felülmúlta. Még ki sem heverte a nép az ország szétdarabolását, amikor már tudatos agyimosás és "lebutítás" kezdődött. Az

1956-os szabadságharc durva eltiprása után az embereknek 1989-ig kellett várniuk, hogy véget érjen közel 50 évnyi "rémálmuk". A kommunizmus és a szocializmus eszmeiségének teljes csődje után végre bizton remélte mindenki, hogy minden visszatér a rendes kerékvágásba. A magyar nép humánus és keresztény mivoltának köszönhetően elmaradtak a véres elszámoltatások, az "örült fogva tartóik" megúszták. Magyarország több évnyi lemaradását ledolgozva kezdte visszahódítani méltó helyét Európában. Igaz az agyimosásnak köszönhetően egy négyévnnyi ciklusra "visszaválasztották" saját "hóhérait", de ez már csak egyszer fordult elő és szép lassan el is felejtődött az a fogalom, hogy "baloldali eszmeiség". Az évezredfordulóra pedig Magyarország újra szabad és büszke nemzeté vált. Jó tanárnak bizonyult a "túl élő generáció", hisz a fiatalok újra magukénak és a lehetőségek földjének kezdték érezni hazájukat, az 1000 éves MAGYARORSZÁGOT."

Tudják mit, én már nem is bánom, hogy nem fogják több tanórán keresztül tanulni a mi korunkat, nekem elég, ha csak ennyit tanítanak majd róla és így, ahogy én azt elgondoltam, elgondolom.

-doe-



Vízszintes

1. A megfejtés első része 13. Pedagógus 14. Kevert kit! 15. Fékzár része 16. Zavartan áll elé! 17. Fa mászóeszközt 20. Rendetlen farm! 22. Országos Diáktalálkozó 23. Görbe alsó végtag 25. Páratlan beadó! 27. Rosszul tett bele! 29. Visszamárt! 31. Eres! 32. Brit kéz 34. Palóc végzete! 36. Humoros 38. 3/4 atom 39. Meggondoltam magam 41. Legendás amerikai zenekar (Electric Light Orchestra) fordítva 42. Az égen visszafelé! 44. Belső szájszerv 46. Részben hangadó! 48. Adj betűi keverve 50. Folyadékban eloszlott anyag 51. Felfog 52. Fekvőszivacs 55. Kusza öle! 56. Indítékom 57. Az ABC kezdete 58. Sível elsuhant 61. Éktelen fő! 62. Szába közepe 64. Aki velünk van 65. Katonai egység 66. Ázsiai tó 68. Testtartásban 70. Oszló dög! 72. Bevásárló fűzfafonat 74. Kusza idő! 75. Sovány ló 77. Zabálnak 78. **A megfejtés harmadik része**

Kedves rejtvényfejtők!

Előző havi (2002. januári) rejtvényünk megfejtése: "Olyan pici kenyér dajab"

A helyes megfejtést beküldők közül a szerencsés nyertes: *Lutz Klára, Sátoraljaújhely, Bajza utca.*

Nyereménye: Bangó Margit "Halk zene szól az éjszakában" című CD-je

Újabb rejtvényünk, egy megszívelendő jó tanács.

A megfejtés beküldési határideje: 2002. március 15.

Függőleges

1. Francia női név 2. Elfogyasztá 3. Magyar benzinkút 4. Szovjet repülőgép típus 5. Fű színű? 6. Távobabb 7. Dakron belseje! 8. Hangosan szól 9. Kérdőszó argósan 10. Rákfej része 11. Méretre vág 18. Eledelén 19. Nyitott 21. Körömmel megsebzé 22. Vízben elkever 24. Nemesi cím 26. Angol dátum 28. Termés van ilyen 30. Merengő 32. **A megfejtés második része** 33. Cselekvésre ingerel 35. **A megfejtés negyedik, befejező része** 37. Altáj 40. A kivágott fa igéje 43. Sötét nap-szakra 45. Igazra 47. Nemesi cím 49. Éneket 53. "A" főúr 54. Pl. rovar szerve 56. OTJ 59. Szellemi munkahely 60. Latin tánc 63. Hanghordozó márkanév 67. Alákevert! 69. Nagy rá 70. Előbb utóbb! 71. A geantológia első fázisa! 73. Erel! 76. Kutya

Kedves rejtvényfejtők!

A rejtvény megfejtését erre a szelvényre szíveskedjenek ráírni, majd azt borítékba helyezve, vagy postal levelezőlapra ráragasztva, vagy egyszerűen a szerkesztőség postaládájába bedobva juttassák el hozzánk!

A megfejtés szövege:

ÚJHELYI
KÖRKÉP
Rejtvény
szelvény
2002 * 02

HIRDETÉSI SZELVÉNY 2002/02.

Kérem hogy az alábbi lakossági apróhirdetésem az Újhelyi Körkép következő számában megjelentetni szíveskedjenek:

A hirdetés szövege:.....

.....

.....

Kérjük a fenti sorokat NYOMTATOTT NAGYBETŰKKEL kitölteni, és szerkesztőségünk címére személyesen, vagy postai úton eljuttatni, és az Ön lakossági apróhirdetését 20 szóig az ÚJHELYI KÖRKÉP hasábjain ingyen megjelentetjük.

Címünk: 3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4.

ÚJHELYI
KÖRKÉP
SÁTORALJAÚJHELY VÁROS
KÖZÉLETI LAPJA

Főszerkesztő: Ujj Péter

Kiadja:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Szamosvölgyi Péter polgármester

Szerkesztőség:

3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4.

Telefon/Fax/üzenetrögzítő: 47/324-771;

Telefon: 47/521-113; 30/9987-015

E-mail: ujhelyikorkep@mailbox.hu

Internet: <http://www.zemplen.hu/korkep>

Készült:

a Start Nyomda

sátoraljaújhelyi üzemében

Sátoraljaújhely, Ady E. u. 2.

Telefon: 47/521-009

Felelős vezető: Balogh Zoltán

Megjelenik havonta 1500 példányban

Előfizethető a szerkesztőségben.

HU ISSN 0238-6712

Politikai hirdetés

Hörcsik Richárd a FIDESZ-MDF képviselőjelöltje számára az ajánlószelvényeket (kopogtató-cédulákat) a következő helyeken lehet leadni:

Sátoraljaújhely, Kazinczy u. 20.-Lavotta ház
Sátoraljaújhely, Dózsa Gy. u. 17.-Kracson féle bolt

Sátoraljaújhely, Bajcsy Zs. u. 1.-volt Bacchus
Sátoraljaújhely, Jókai u. 42. -magánlakás

Kiállítás nyílt 2002. február 1-jén 16 órakor, Umhauser Ferenc és Korim László ásványkiállításából. A kiállítást megnyitotta: Géczy István tanár. Megtekinthető:

2002. március 8-ig, munkanapokon 10-17 óráig.

Február**Moziműsor**

| | | | |
|--------|----------------|---|--|
| 24-26. | A szajré | – | színes feliratos amerikai film |
| 28-01. | Zoolander | – | színes feliratos amerikai filmvígjáték |
| 03. | Süti, nem süti | – | színes feliratos amerikai film |
| 04-05. | Negybalkéz | – | színes szinkronizált amerikai film |

"Lavottások" farsangja

A sátoraljaújhelyi közintézményesített zene-, majd művészetoktatás több mint negyven éves története során első alkalommal rendeztek - hagyományteremtő szándékkal - farsangi mulatságot növendékek számára.

A Lavotta János Művészeti Iskola tanárai az "Eszesuli" tornatermében találta és kaptak a bálnak közeli helyszínt. A rendezők elképzelése, hogy ez a buli egy kicsit más, kicsivel több legyen mint a többi hasonló szintű és jellegű rendezvény, maradéktalanul teljesült.

A tizenöt órai kapunyitást követően gyorsan benépesült a karneváli hangulatúra dekorált tornaterem, ötletes, látványos jelmezbe öltözött bálózokkal és szüleikkel. Legtöbben már belépéskor

megkapták a tréfás kérdéseket is tartalmazó rejtvénylapot, a megfejtések kiértékelése és a helyezett kisorsolása-jutalmazása az est egyik érdekes programja volt. A Holdfény mazsorett csoport nyitótáncra után Dombóvári János igazgató köszöntötte az est résztvevőit, Ismertette az egyéni és csoportos jelmezverseny menetét, derűs humoros fellépésével megalapozta a remek hangulatot, amelyet tovább fokozott a táncművész, a seprűs tánc, jelmezes felvonulás, több forduló tombolasorsolás, jelmezverseny, táncverseny, mazsorett bemutató, és természetesen disco minden mennyiségben, melynek hangulata és színvonala este hét körül, Skinti Csaba együttese, az X-TEENS csapat fellépésével érte el csúcspontját.

Aprók

Sátoraljaújhely Vár-hegy dűlőben berendezett kétszintes hétvégi ház 600 négyzetméter termő szőlővel eladó. Villany bevezetve. Érdeklődni: 06-47-323-964.

Aki környezetben (Sáujhely-Károlyfalva) felismeri január 26-án ellopott világosbarna, feketepofájú hathónapos pulikutymát, értesítsen: 30/367-1156, ugyanitt sarkótkéző eladó.

Kétütemű régi Wartburg személygépkocsi eladó, érdeklődni az esti órákban 324-195-ös telefonszámon.

Gazdálkodók figyelmébe! 40 hektár termőföld bérbeadó, vagy megvásárolható. Felsőregmec 06-47 308-114 Diósdűlő.

4 égős gáztűzhely palackkal eladó. Érd: 47/322-886 telefonon.

Sátoraljaújhely, Ipartelep utcában, háromszobás, kertcsaládi ház, nagy udvarral, áron alul eladó! Érd: 324-246

Sátoraljaújhely, Esze T. u. 73. szám alatt kert, másfél-szobás, cserépkályhás lakás sürgősen eladó! Ára megtekintés után, megállapodás szerint. Érd: 47/323-954, 06-70-262-5533, illetve helyben.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik özv. Kazalecz Józsefné temetésén megjelenek, nagy fájdalomunkban osztoztak: a gyászoló család.

Nyíriben egy sor kajszibarackos eladó. Érdeklődni: 06-30-475-9943 vagy a 370-120 telefonszámon.

Várhegy üdülő felé vezető út mellett szőlő eladó víkendházzal együtt. Érdeklődni: 324-210 telefonszámon.

Eladó!

Sátoraljaújhely Hegy utca végén 5241 négyzetméter, körülkerített lugasított szőlő. Rajta blokkteglából épült borház szobával, 70 hl-ig betonkádakkal, daráló, prés, 20 hl vízfogó tartály. Melléképületben, egyéb szükséges felszerelések. Érdeklődni lehet 47-325-359 számú telefonon.

Eladó Sátoraljaújhelyen, városközpontban 3 szoba komfortos kertés ház garázzsal. Irányár: 6,5 M Ft. Érdeklődni: 06-30-490-6541.

Az emlékezetes bulinak, - előzetes igényfelmérés ezt látszik igazolni - a jövő évi báli szezonban folytatása lesz. 2003-ban is megköszönhetjük majd a sok ötletet és segítséget a rendező tanerő csoportnak, a szülők közösségének és a támogatóknak:

TÁMOGATÓK:

LAVOTTA ALAPÍTVÁNY, FUNDAMENTUM KFT, PROVIDENCIA, MISI-HUSI, MŰVÉSZELLÁTÓ, BALLA CSABÁNÉ, DUDÁS LÁSZLÓNÉ, FARKAS TIVADAR, FEHÉRNÉ SÜLYÖK ÉVA, GÁL ANDRÁS, GOMBOS ISTVÁN, KARIKÁNÉ HUBAY ÉVA, LICSKÓ TIBOR, RUSZNÁK MIKLÓSNÉ, SÜTŐ TIBOR, SZÜLŐK KÖZÖSSÉGE

Aki olvasott, nyert!

Végéhez ért az a játéksorozat, melynek során 2000 Ft-os ajándékutalványok kerültek kisorsolásra a helyes megfejtést beküldők között. Reméljük ezáltal is sikerült kedvelté és olvasottabbá tenni lapunkat!

A 2002. januári feladványok megfejtései:

1. Gázkészülék és szerelvénybolt, Spáten söröző, Kossuth Panzió és Turistaház, Kaméleon ruházati díszkont, Drink & Caffé, Babaház, Albatrosz Kft., Hal bolt, Hangár zenekar, Zemplén Computer Kft., Net Caffé, Baba Stúdió, Csöpi ruházati bolt, Elektro szerviz, Fókusz Optika, Óra Ékszer, Vodafone partnerképviselő.

2. A város szépítése, az épített örökségek megőrzése, a vá-

roskép építészeti szempontból kimagasló módon való újratelepítése ...stb. elismeréseként az Építész Tudományi Egyesület nevében Kereszti Gyulától elismerő kitüntetést kapott Sátoraljaújhely önkormányzata ill. Szamosvölgyi Péter polgármester.

3. 90 millió Ft-ot orvosi műszerek és gépek beszerzésére költhet a kórház.

A HALBOLT 2000 Ft-os ajándékutalványait nyerték: Kasicz Józsefné, Sátoraljaújhely, Batsányi u. 6., Hegedűs Gábor, Sátoraljaújhely, Munkácsi út 24., és Lévai Jenőné, Sátoraljaújhely, Dózsa Gy. u. 14.

Gratulálunk a nyerteseknek, akik nyereményüket előzetes, telefonon történő egyeztetés után átvehetik a szerkesztőségben. **Tel.:** 47/324-771, 30/9987-015

Zemplén Televízió műsora február 21-től március 3-ig

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|--|-----------------------------------|--|--|--|-------------------------------|
| 2002. február 21. /csütörtök/ | | 18:45 | Most mondja meg - Kisvárdai Kifutó / válogatás/ | 20:25 | Kutyák és farkasok /Helyettesítő tanár fr. film-sorozat/ | 09:00 | Egészségvédelem - Kisvárdai | |
| 09:00 | Civil szféra - Sárospatak | 19:00 | Hír 7 | 21:45 | Hír 7 ism | 09:30 | Városháza Hírei- Sátoraljaújhely: 2002.évi költségvetése | |
| 09:30 | Gazdasági körkép | 19:15 | Fekete gyöngy arg. Films. 150. rész | 22:00 | Képujság | 10:00 | Hír 7 | |
| 10:00 | Hír7 | 20:00 | Szentföldi szenthelyek üzenete- Sátorszentély | 2002. február 27. /szerda/ | | 10:15 | Fekete gyöngy- arg. Films. 152.rész | |
| 10:15 | Net@kép informatikai magazin | 20:20 | Orvvadászok- finn filmdráma | 09:00 | Fogadó óra - Dr.Oláh Albert polgármester, Kisvárdai | 11:00 | Portré Kisvárdai | |
| 10:35 | Kimba- rajzfilms. 2.rész | 22:00 | Képujság | 10:00 | Hír 7 | 11:10 | Korallzátony- am. film | |
| 11:00 | Téged érdekel?! | 2002. február 24 / vasárnap/ | | 10:15 | Fekete gyöngy- arg. Films. 151.rész | 12:50 | Hír 7 ism | |
| 11:20 | Herkulesfürdői emlék - magyar film | 18:00 | Kisvárdai Kifutó / válogatás/ | 11:00 | Katedra- Bessenyei György Gimnázium | 13:05 | Képujság | |
| 12:45 | Hír7 ism | 18:30 | Rock-csatorna | Kisvárdai | 11:25 | Kutyák és farkasok /Helyettesítő tanár fr. film-sorozat/ | 18:00 | Vadászati magazin |
| 13:00 | Képujság | 19:00 | Héten történt | 12:45 | Hír 7 ism | 18:30 | Határok nélkül- Kaszó Zsuzsa | |
| 18:00 | Városháza hírei Sárospatak: Szennyvíz, járda építés, eü vállalkozók | 19:30 | Kimba- rajzfilm sorozat 3.rész | 13:00 | Képujság | 19:00 | Hír7 | |
| 18:30 | Állami gondoskodásba vétel Kisvárdai | 19:55 | Egyházi ingatlanok eladása -Sárospatak | 18:00 | Agrárpercek | 19:15 | Kérdezz meg egy pszichológust | |
| 18:45 | Civil szféra- Sátoraljaújhely | 20:35 | Antonio- am.film | 18:30 | Régióink és az Európai Unió | 19:35 | Ifjúsági műsor | |
| 19:00 | Hír7 | 22:00 | Képujság | 19:00 | Hír 7 | 20:05 | Szentföldi szenthelyek üzenete- Betlehem és Askelon 9.rész | |
| 19:15 | Fekete Gyöngy arg. Films 150.rész | 2002.február 25 /hétfő/ | | 19:15 | Kimba- rajzfilms. 4.rész | 20:15 | A hajléktalan /Helyettesítő tanár- fr. films/ | |
| 20:00 | Önkormányzati ülés, Sátoraljaújhely | 09:00 | Kisvárdai Kifutó / válogatás/ | 19:30 | Kapocs- közérdekű magazin | 21:45 | Hír 7 ism. | |
| 2002. február 22. /péntek/ | | 09:30 | Rock-csatorna | 20:05 | Szentföldi szenthelyek üzenete- Ruth Betleheme 8.rész | 2002.március 2 /szombat/ | | |
| 09:00 | Városháza hírei Sárospatak: Szennyvíz, járda építés, eü vállalkozók | 10:00 | Héten történt | 20:25 | Jutalomutazás- magyar filmszatíra | 09:00 | Vadászati magazin | |
| 09:30 | Állami gondoskodásba vétel Kisvárdai | 10:30 | Kimba- rajzfilm sorozat 3.rész | 21:45 | Hír 7 ism | 09:30 | Határok nélkül- Kaszó Zsuzsa | |
| 09:45 | Civil szféra- Sátoraljaújhely | 10:55 | Egyházi ingatlanok eladása -Sárospatak | 22:00 | Képujság | 10:00 | Hír7 | |
| 10:00 | Hír7 | 11:35 | Antonio- am.film | 2002. február 28. /csütörtök/ | 09:00 | Agrárpercek | 10:15 | Kérdezz meg egy pszichológust |
| 10:15 | Fekete Gyöngy arg. Films 150.rész | 13:00 | Képujság | 09:30 | Régióink és az Európai Unió | 10:35 | Ifjúsági műsor | |
| 12:00 | Önkormányzati ülés, Sátoraljaújhely | 18:00 | Német nemzetiségi magazin-Sváb bál | 10:00 | Hír 7 | 11:05 | Szentföldi szenthelyek üzenete- Betlehem és Askelon 9.rész | |
| 18:00 | Sport magazin | 18:30 | Szlovák nemzetiségi magazin | 10:15 | Kimba- rajzfilms. 4.rész | 11:15 | A hajléktalan /Helyettesítő tanár- fr. films/ | |
| 18:30 | Parlamenti Figyelő | 19:00 | Hír7 | 10:30 | Kapocs- közérdekű magazin | 12:45 | Hír 7 ismétlése | |
| 19:00 | Hír7 | 19:15 | Sárospatak 2002. évi költségvetése | 11:05 | Szentföldi szenthelyek üzenete- Ruth Betleheme 8.rész | 13:00 | Képujság | |
| 19:15 | Kérdezz meg egy pszichológust | 19:40 | Egyházi idő | 11:25 | Jutalomutazás- magyar filmszatíra | 18:00 | Fekete gyöngy- arg. Films. 151.rész | |
| 19:35 | A sátoraljaújhelyi libegő | 20:00 | Önkormányzati ülés, Sárospatak | 12:45 | Hír 7 ism | 18:45 | Civil szféra Kisvárdai | |
| 20:05 | TIT Kisvárdai | 2002. február 26. /kedd/ | | 13:00 | Képujság | 19:00 | Hír 7 | |
| 20:20 | A névtelen levelek- /Helyettesítő tanár fr. films/ | 09:00 | Német nemzetiségi magazin-Sváb bál | 18:00 | Egészségvédelem - Kisvárdai | 19:15 | Fekete gyöngy- arg. Films. 152.rész | |
| 21:45 | Hír 7 ism. | 09:30 | Szlovák nemzetiségi magazin | 18:30 | Városháza Hírei- Sátoraljaújhely: 2002.évi költségvetése | 20:00 | Kimba- rajzfilms. 5. rész | |
| 22:00 | Képujság | 10:00 | Hír7 | 19:00 | Hír 7 | 20:25 | Trockij meggyilkolása- angol film | |
| 2002. február 23. /szombat/ | | 10:15 | Sárospatak 2002. évi költségvetése | 19:15 | Fekete gyöngy- arg. Films. 152.rész | 22:05 | Képujság | |
| 09:00 | Sport magazin | 10:40 | Egyházi idő | 20:00 | Portré Kisvárdai | 2002. március 3. /vasárnap/ | | |
| 09:30 | Parlamenti Figyelő | 11:00 | Önkormányzati ülés, Sárospatak | 20:10 | Korallzátony- am. film | 18:00 | Egyházi közvetítés- Sárospatak | |
| 10:00 | Hír7 | 18:00 | Fogadó óra - Dr. Oláh Albert polgármester, Kisvárdai | 21:50 | Hír 7 ism | 19:00 | Héten történt | |
| 10:15 | Kérdezz meg egy pszichológust | 19:15 | Fekete gyöngy- arg. Films. 151.rész | 22:05 | Képujság | 19:30 | Kimba- rajzfilms. 6. rész | |
| 10:35 | A sátoraljaújhelyi libegő | 20:00 | Katedra- Bessenyei György Gimnázium | 2002.március 1/péntek/ | | 19:55 | Közérdekű magazin | |
| 11:05 | TIT Kisvárdai | 20:20 | Képujság | 22:00 | Képujság | 20:30 | Mindent a szerelémért- am. vígjáték | |
| 11:20 | A névtelen levelek- /Helyettesítő tanár fr. films/ | 18:00 | Fogadó óra - Dr. Oláh Albert polgármester, Kisvárdai | | | 22:00 | Képujság | |
| 12:45 | Hír 7 ism. | | | | | | | |
| 13:00 | Képujság | | | | | | | |
| 18:00 | Fekete gyöngy arg. Films. 149. rész | | | | | | | |

A Tokaji Galéria és Képzőművészeti Szalon meghirdeti

III. NEMZETKÖZI KÉZIMUNKA PÁLYÁZATÁT AZ ALÁBBI TÉMAKÖRÖKBEN:

- népi, polgári himzések, himzések történeti textílek mintáival;
- gobelinek;
- selyem- és textílfestés;
- varrott és vertcspike;
- kézi kötés;
- horgolás;
- gyöngyfűzés;
- patchwork;
- viselet, textiljátékok, babák, macik, egyéb.

FŐDÍJ: 50 000 -Ft VALAMINT TOVÁBBI ÉRTÉKES DÍJAK.

A KÉSZ MUNKÁK BEKÜLDÉSÉNEK HATÁRIDEJE: 2002. május 15.

A pályázat anyagából rendezett kiállítás helye: 3910, Tokaj, Görög-Keleti templom kiállítóterem.

Ideje: 2002. június 01 - 2002. június 30.

A pályamunkákat a következő címre kérjük:

3910. Tokaj, Rákóczi u. 45. Tokaji Galéria és Képzőművészeti Szalon.

A LEGJOBB ALKOTÁSOK A KIÁLLÍTÁS UTÁN A TOKAJI GALÉRIA KÉZIMUNKA ÉS GOBELIN SZALONJÁNAK ÁLLANDÓ TÁRLATÁN TEKINTHETŐK MEG: 3910. Tokaj, Rákóczi u. 60.

Várjuk jelentkezésüket!

További információk: Tel: 06-209-138-618 , 06-20-366-45-86, 47/352-746,

Tel/fax: 06-42- 444-004, valamint a Tokaji Galéria Szalonjaiban : 3910 Tokaj, Rákóczi u. 45., Rákóczi u. 60, 4400 Nyíregyháza, Luther u. 4-6.

E-mail: tokajartgallery@broadband.hu

Szolidaritás a sakkozóknál

A szolidaritás eredetileg latin szó. Közös, kölcsönös kötelesség- és segítségvállalást jelent.

A sátoraljaújhelyi sakkcsapatban a szolidaritásnak több pozitív példáját lehet felsorolni. Szolidárisak azok a sakkozók, akik évek óta hűségesen kitartanak a csapatnál, vállalják a játékot fontos bajnoki mérkőzéseken.

Hadd álljon itt a nevük: Suhaj Gábor /vezetőként is játszik/, Tomori Attila, Tánzos Gábor, B. Tóth László, az ifi Lőrinc Gábor. Külön kiemelés érdemel Lukács András és Tóth Ferenc. Ők hollóházi lakosként is kezdettől vállalják a fá-

radságos beutazással járó játékot. Vagy meg kell említeni a nemrég, decemberben elhunyt Deli Imrét, aki 85 évesen még játszott bajnoki mérkőzést, és anyagiakkal is segítette sakkozóinkat. Dicséret illeti a Sárospatakon igazolt Kovács Tamást és Isépy Józsefet. Ők vendégjátékosként kitűnő játékkal segítik csapatunkat. Az együttérzésnek szép példáját mutatja a 72 éves, Kolozsvárról áttelepült nyugdíjas középiszkolai tanár, Bokor József, aki mikóházi lakosként segíti edzéseinket, rendszeresen megtekinti hazai mérkőzéseinket, pedig még nem is igazolt játékosunk.

Sajnos akad nem is egy példa a szolidaritás hiányára. Ezek bár igazolt játékosaink ritkán vállalnak játékot, pedig erős sakkozók. Hiányukat csapatunk bizony megérzi. Még szomorúbb, hogy nem kísérik eléggé figyelemmel mérkőzéseinket, nem tekintik meg hazai mérkőzéseinket sem. Pedig az érdeklődés serkenti a sakkozókat is.

Petik Rezső

Városunkban bizony nincsenek annak tudatában, hogy Sátoraljaújhelyt kifelé a sportban nemcsak izompacsirták, hanem ész-tornászok is képviselhetik. Fontos a kéz és a láb, de a fej sem alábbvaló. Ezt máshol már felismerték!

Sakk

Megyei I.o. csb.

6. forduló

Edelényi VSE Sátoraljaújhelyi TK 6,5-5,5
Edelény, 2002. február 3.

STK: 1. Kovács Tamás (vendég), 2. Isépy József (vendég), 3. Vakles György, 4. Suhaj Gábor, 5. Tomori Attila, 6. Tánzos Gábor, 7. Tóth Ferenc, 8. Fehér István, 9. B. Tóth László, 10. Petik Rezső, 11. Lőrincz Gábor, (ifi), 12. Ifj. Suhaj Gábor (ifi)

Győztek: Kovács, Isépy, Tánzos.

Döntetlent érték el: Vakles, Tomori, Tóth, Fehér, B. Tóth.

Elfogadható eredmény a magasabb átlagértékszámú hazaiak ellen.

Teljesítménylista: 1. Isépy 6,5 – 2. Kovács 6,0 – 3. Tánzos 5,86 – 4. B. Tóth 5,01 – 5. Tomori 4,3 – 6. Tóth 4,01 – 7. Lőrincz 3,71

Gyermek sakkoktatás

Vaskó Jánosné könyvtárigazgató engedélyével ismét beindul a gyermekek sakkoktatása a könyvtárban március 2-től.

Az oktatáson könyvtári tag általános iskolás fiúk és leányok vehetnek részt, szombatonként 11 és 12,30 óra között.

Az oktatás díjtalan.

Elsősorban a jó magatartású, értelmes gyermekeket várjuk.

STK Sakk Szakosztálya

– 8. Lukács 3,10 – 9. Vakles 2,84 – 10. Fehér 2,75 – 11. Vasvári 2,40 – 12. Suhaj 2,07 – 13. Balla 1,90 – 14. Petik 1,8 – 15. Kokot 1,07 – 16. Novák (ifi) 0,83 – 17. Ifj. Suhaj (ifi) 0,72 – 18. Dobai (ifi) 0,20

Petik Rezső

Sakk

Megyei I.o. csb.

Állás a 6. forduló után

| | |
|--------------------------|------|
| 1. Miskolci EMSE | 49,- |
| 2. Mezőkövesdi SE | 42,5 |
| 3. Edelényi VSE II | 40,5 |
| 4. Kazincbarcikai VSC II | 37,5 |
| 5. Sátoraljaújhelyi TK | 35,5 |
| 6. Sárospatak ESE II. | 32,5 |
| 7. Taktaharkányi NSE | 32,5 |
| 8. Ózd | 30,5 |
| 9. Szerencsi VSE | 30,5 |
| 10. Putnok VSE | 29,- |

Megyei I.o. csb.

7. forduló

Sátoraljaújhely, 2002. II. 17.

Sátoraljaújhelyi TK- Mezőkövesdi SE 4-8
STK. 1. Kovács Tamás (vendég), 2. Isépy József (vendég), 3. Kokot Gábor, 4. Vakles György, 5. Suhaj Gábor, 6. Tomori Attila, 7. Lukács András, 8. Tánzos Gábor, 9. Tóth Ferenc, 10. B. Tóth László, 11. Lőrincz Gábor (ifi), 12. ifj. Suhaj Gábor (ifi)

Győzött: Tánzos Gábor.

Döntetlen: Kovács, Isépy, Tomori, Lukács, Tóth, Lőrincz.

Papírforma körüli eredmény sokkal magasabb átlagértékszámú ellenféllel szemben.

Teljesítménylista: 1. Isépy, 6,93- 2. Tánzos 6,88- 3. Kovács 6,54- 4. B. Tóth 4,91- 5. Tomori 4,78- 6. Tóth 4,50- 7. Lőrincz 4,21- 8. Lukács 3,59- 9. Fehér 2,75-10. Vakles 2,71- 11. Vasvári 2,40- 12. Suhaj 2,04- 13. Balla 1,90- 14. Petik 1,80- 15. Kokot 1,05- 16. Novák (ifi) 17. Ifj. Suhaj 0,70- 18. Dobai (ifi) 0,2

Petik Rezső

Még mindig Újhelyi történetek

Így tanév végén és elején sok-sok iskolai emlék jut eszembe. Íme ezek közül kettő:

Az ötvenes évek végén történelemből feleltetem, a felelő Stumpf Náci volt. Mindig szerettem a helytörténeti eseményekre kitérni, most is megkérdeztem tőle: mikor jöttek be a svábok Hercegkútra? A felelő tudta, de azért elfogadta a legjobb történész, Búza Béla sugását, aki besúgta: "biciklivel" a felelő pedig gondolkodás nélkül bement: Mária Terézia idejében jöttek, biciklivel.

- A történet következő felvonása, hogy sok évvel ezután egy szalagavató vidám műsorában előadták ezt az esetet, kiegészítve azzal, hogy a biciklit ma is őrzik a hercegkúti helytörténeti múzeumban. A 40 éves találkozón a volt fele-

lő, most már dr. Stumpf Ignác, a kancellárminiszter unokabátyja, jót nevettek a régi emléken.

A másik eset: A hatvanas évek elején, egy reggel elem állt osztályom két tagja, Eperjessy Gyula, aki sajnos már nem él, és Rusznák Miklós. El akartak kérkedni a kórházba Gyula édesanyjához, aki ott dolgozott. Milyen órátok lesz? Matek! És mire van kilátás? – Hát dolgoztatás lesz. És miért olyan sürgős pont most menni a kórházba? – Hát mert Rusznáknak hullik a haja. Persze nem engedtem el őket, és meg is kaptam a szemrehányást a 20 éves találkozón: Márta néni nem engedett el a kórházba és tessék megnézni, most milyen kopasz vagyok!

Dankó Istvánné

Thaibox

Profí thaibox mérkőzést tartanak Sárospatakon az Árpádvezér Gimnázium aulájában március 23-án. Öt mérkőzést tartanak a Kyokushin szabályai szerint. Egyik mérkőzés kihívásos mérkőzés amelynek a téje pénzgyeremény.

Az éven kezdődik a művelődési központ felújítása

Három ütemben készül el a Kossuth Lajos Művelődési Központ rekonstrukciója, amely a kormány 350 milliós címzett támogatásából és az önkormányzat 5 millió forintos saját pénzügyi erejéből készül el.

A művelődési központ igazgatónöje Mészáros Lajosné lapunknak elmondta: 2002-ben, az első ütemben 67 millió forint összegben a külső munkálatokat fogják elvégezni, mint a tető, szigetelés, a körterasz, a Rákóczi úti fal felújítása.

A második ütemben, 2003-ban 247 milliót használnak fel. Ebben az időszakban készülnek el a belső munkálatok a színházban, ahol teljes szék, és ajtócsere lesz, a páholyokban szőnyegpadló, selyem tapéta. A mozi, a most büféként működő helyiség és a hozzá tartozó raktárak helyén lesz kialakítva, 60-80 férőhelyes, multiplexes surround hangzással ("körben-hangzás"). A jelenlegi pódium terem is fel lesz újítva és szépítve bálteremmé. A színház és a mozi között egy

belső kiszolgáló folyosó lesz kialakítva. A színházban végül is nem alakítanak ki báltermet pénzügyi okok miatt, mint arról már korábban beszámoltunk, de mobil forgószínpad lesz a színházban. A tervek között szerepel egy sátor megvásárlása is, a szabadtéri színpadhoz.

A harmadik ütemben, 2004-ben 31 milliót fognak felhasználni a maradék munkálatok elvégzésére.

A képeken külső látványtervek láthatók.

